393R3030

8.11.93 EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING Nr L 275/1

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 3030/93

av den 12 oktober 1993

om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Gemenskapen har accepterat att giltighetstiden förlängs för arrangemang rörande internationell handel med textilprodukter på de villkor som fastställs i protokollet om förlängning av giltighetstiden för arrangemanget och i de slutsatser som GATT:s textilkommitté antog den 9 december 1992 och som är fogade till detta protokoll såsom bilaga.)

Gemenskapen har förhandlat om en förlängning på tre år av de befintliga avtalen om handel med textilprodukter med ett antal leverantörsländer.

I avtalen i fråga fastställs kvantitativa gemenskapsbegränsningar för åren 1993, 1994 och 1995.

Gemenskapen har förhandlat om nya bilaterala avtal och andra arrangemang med ett antal leverantörsländer.

Gemenskapen har förhandlat om avtal i form av tilläggsprotokoll om handel med textilprodukter till Europaavtalen och interimsavtalen med ett antal leverantörsländer.

Det är nödvändigt att säkerställa att syftet med vart och ett av dessa avtal, protokoll och andra arrangemang inte kringgås genom omläggning av handeln. Det är därför nödvändigt att fastställa metoder för kontroll av de berörda produkternas ursprung och metoder för lämpligt administrativt samarbete.

Efterlevnaden av de kvantitativa begränsningar för export som fastställs i avtalen och protokollen säkerställs genom ett system för dubbelkontroll. Effektiviteten hos dessa åtgärder är beroende av att gemenskapen fastställer ett system med kvantitativa begränsningar som skall tillämpas på import av alla produkter från leverantörsländer vilkas export omfattas av kvantitativa begränsningar.

Produkter som placerats i en frizon eller som importerats i enlighet med de arrangemang som rör tullager, temporär import eller aktiv förädling (suspensionssystem) bör inte omfattas av sådana kvantitativa gemenskapsbegränsningar.

De avtal som gemenskapen slutit med vissa tredje länder innehåller särskilda bestämmelser för import av folkloristiska och handvävda produkter till gemenskapen, och det är därför nödvändigt att fastställa lämpliga förfaranden för genomförandet av dessa bestämmelser.

Särskilda regler bör fastställas för produkter som återinförs enligt arrangemanget för ekonomisk passiv förädling och för förvaltningen av de relevanta kvantitativa gemenskapsbegränsningarna.

För att säkerställa att de kvantitativa gemenskapsbegränsningarna inte överskrids är det nödvändigt att fastställa ett särskilt förvaltningsförfarande för att förhindra att de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna utfärdar importlicenser innan kommissionen har bekräftat att det fortfarande finns utrymme för import inom den kvantitativa begränsningen i fråga.

Det är också nödvändigt att införa snabba och effektiva förfaranden för ändring av kvantitativa gemenskapsbegränsningar och deras fördelning, så att hänsyn kan tas till handelsutbytets utveckling, behov av tilläggsimport

samt gemenskapens förpliktelser enligt de avtal som förhandlats fram med leverantörsländerna.

För produkter som inte omfattas av kvantitativa begränsningar föreskrivs i avtalen ett samrådsförfarande genom vilket gemenskapen kan avtala med leverantörslandet om införande av kvantitativa begränsningar, om mängden av en viss kategori produkter som importeras till gemenskapen överstiger en viss tröskel. Leverantörsländerna förpliktar sig också att från den tidpunkt då begäran om sådant samråd görs, tillfälligt upphöra med eller begränsa sin export till den nivå som anges av gemenskapen. Om inte enighet kan nås med leverantörslandet inom den fastställda tidsfristen, kan gemenskapen införa kvantitativa begränsningar på en bestämd nivå som fastställs för ett eller flera år.

I undantagsfall kan det vara lämpligare att tillämpa sådana kvantitativa begränsningar på regional nivå i stället för på gemenskapsnivå, och det är därför nödvändigt att fastställa effektiva förfaranden för beslut om lämpliga åtgärder som inte på ett otillbörligt sätt stör den inre marknadens funktion.

I avtal, protokoll och arrangemang med vissa länder ges gemenskapen möjlighet att införa ett övervakningssystem för importen av textilprodukter och kläder, och det är därför nödvändigt att fastställa administrativa förfaranden för införande och genomförande av sådana övervakningsåtgärder.

Till följd av förverkligandet av den inre marknaden för textilprodukter och kläder den 1 januari 1993 är de kvantitativa gemenskapsbegränsningarna inte längre uppdelade i kvoter för medlemsstaterna. Avtalen med tredje länder innehåller bestämmelser om samråd om problem uppstår till följd av regional koncentration av direktimport till gemenskapen, och det är nödvändigt att fastställa ett effektivt förfarande för att genomföra dessa bestämmelser.

I avtalen, protokollen och de andra arrangemangen med vissa tredje länder föreskrivs ett system för samarbete mellan gemenskapen och leverantörsländerna i syfte att förhindra kringgående genom omlastning, omdirigering eller andra metoder. Ett samrådsförfarande har fastställts enligt vilket ett avtal kan träffas med det berörda leverantörslandet om en motsvarande anpassning till den relevanta kvantitativa begränsningen, om det visar sig att avtalet har kringgåtts. Leverantörsländerna har också förpliktat sig att vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att varje anpassning kan göras snabbt. Om inget avtal kan nås med ett leverantörsland inom den fastställda tidsfristen kan gemenskapen, om klara bevis för kringgående föreligger, göra motsvarande anpassning.

För att bl.a. hålla de tidsfrister som fastställs i avtalen är det nödvändigt att fastställa ett snabbt och effektivt förfarande för att införa kvantitativa begränsningar och sluta sådana avtal med leverantörsländerna.

Bestämmelserna i denna förordning måste tillämpas i enlighet med gemenskapens internationella förpliktelser, särskilt de som följer av de ovannämnda avtalen med leverantörsländer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Räckvidd

1. Denna förordning skall tillämpas på import av de textilprodukter som anges i bilaga 1 och som har sitt ursprung i tredje land med vilka gemenskapen har slutit bilaterala avtal, protokoll eller andra arrangemang enligt bilaga 2.

2. Vid tillämpningen av punkt 1 skall de textilprodukter som omfattas av avdelning 11 i kombinerade nomenklaturen klassificeras i kategorier enligt bilaga 1.

3. Klassificering av de produkter som anges i bilaga 1 skall baseras på kombinerade nomenklaturen (KN), utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.6. Förfaranden för tillämpning av denna punkt fastställs i bilaga 3.

4. Om inte annat följer av denna förordning skall den import av textilprodukter till gemenskapen som avses i punkt 1 inte omfattas av kvantitativa restriktioner eller åtgärder med motsvarande verkan.

5. Ursprunget hos de produkter som avses i punkt 1 skall bestämmas i enlighet med de i gemenskapen gällande reglerna.

6. Förfarandena för bevisning och kontroll av ursprunget hos de produkter som avses i punkt 1 fastställs i bilagorna 3 och 4 samt i gällande relevant gemenskapslagstiftning.

Artikel 2

Kvantitativa begränsningar

1. Importen till gemenskapen av de textilprodukter som anges i bilaga 5 och som har sitt ursprung i ett av de leverantörsländer som anges i den bilagan och avsänds mellan den 1 januari 1993 och den 31 december 1995, skall omfattas av de årliga kvantitativa begränsningar som fastställs i den bilagan.

2. Importerade produkter som omfattas av de kvantitativa begränsningar som avses i bilaga 5 får övergå till fri omsättning i gemenskapen först efter uppvisande av ett importtillstånd som utfärdats av medlemsstatens myndigheter i enlighet med artikel 12.

3. De produkter för vilka importtillstånd utfärdats skall belasta de kvantitativa begränsningar som fastställts för det år då produkterna avsänds från det berörda leverantörslandet. Vid tillämpningen av denna förordning anses avsändande ha ägt rum den dag då produkterna lastades på det transportmedel som används för exporten.

4. Import av produkter som före den 1 januari 1993 inte omfattades av kvantitativa begränsningar och som före den dagen var under transport till gemenskapen skall inte omfattas av de kvantitativa begränsningar som avses i denna artikel under förutsättning att produkterna verkligen avsändes från det leverantörsland där de har sitt ursprung före den 1 januari 1993.

5. Produkter för vilka importen före den 1 januari 1993 omfattades av kvantitativa begränsningar och som avsändes före denna dag får från och med denna dag fortsättningsvis övergå till fri omsättning först efter uppvisande av samma importdokument och på samma importvillkor som gällde före den första januari 1993.

6. Den definition av kvantitativa begränsningar som fastställs i bilaga 5 och de varukategorier på vilka de skall tillämpas skall anpassas i enlighet med förfarandet i artikel 17, om detta visar sig vara nödvändigt för att säkerställa att senare ändringar av kombinerade nomenklaturen (KN) eller beslut om ändring av klassificeringen av sådana produkter inte leder till en sänkning av dessa kvantitativa begränsningar.

7. För att säkerställa att kvantiteter för vilka importtillstånd utfärdats inte vid någon tidpunkt överstiger de totala kvantitativa gemenskapsbegränsningarna för varje textilkategori och varje tredje land, skall de behöriga myndigheterna utfärda importtillstånd först efter det att kommissionen har bekräftat att det fortfarande finns utrymme för import inom de totala kvantitativa gemenskapsbegränsningarna för de textilvarukategorier och de tredje länder, för vilka en eller flera importörer har lämnat in ansökan hos de nämnda myndigheterna.

Artikel 3

Folkloristiska och handvävda produkter

1. De kvantitativa begränsningar som avses i bilaga 5 skall inte tillämpas på de hemindustriprodukter och folkloristiska produkter som anges i bilagorna 6 och 6a, som vid importen åtföljs av ett intyg som utfärdats av de behöriga myndigheterna i ursprungslandet i enlighet med bestämmelserna i bilagorna 6 och 6a och som uppfyller de villkor som fastställs i dessa bilagor.

2. Övergång till fri omsättning i gemenskapen av de textilprodukter som avses i punkt 1 skall beviljas endast för de produkter som omfattas av ett importdokument som utfärdats av de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna, förutsatt att liknande maskinellt framställda produkter omfattas av kvantitativa begränsningar.

Det nämnda importdokumentet skall utfärdas automatiskt inom fem arbetsdagar från den dag då importören uppvisar det intyg som avses i punkt 1, vilket utfärdats av de behöriga myndigheterna i leverantörslandet.

Importdokumentet skall vara giltigt i sex månader och skall ange skälen för undantaget, såsom detta anges i det intyg som avses i punkt 1.

3. Punkt 1 och 2 skall inte tillämpas på Brasilien, Hongkong, Macao och Vietnam.

4. Om exporten från Kina av de produkter som avses i punkt 1 uppgår till 15 % av någon av de kvantitativa gemenskapsbegränsningar som fastställs i bilaga 5, skall Kina inte utfärda ytterligare intyg.

Artikel 4

Temporär import

1. De kvantitativa begränsningar som avses i bilaga 5 skall inte tillämpas på produkter som placerats i en frizon eller som importerats i enlighet med de bestämmelser som rör tullager, temporär import eller aktiv förädling (suspensionssystem)([1]).

Om de produkter som avses i föregående stycke senare övergår till fri omsättning, antingen i oförändrat skick eller efter bearbetning eller förädling, skall artikel 2.2 tillämpas, och dessa produkter skall belasta de kvantitativa begränsningar som fastställts för det år för vilket exportlicensen utfärdats.

2. Om medlemsstaternas myndigheter konstaterar att importerade textilprodukter har belastat en kvantitativ begränsning som anges i bilaga 5 och att dessa produkter sedan har återutförts från gemenskapens tullterritorium, skall de inom fyra veckor underrätta kommissionen om de berörda kvantiteterna, som då åter skall gottskrivas de kvantitativa begränsningarna enligt bilaga 5 och utnyttjas i enlighet med bestämmelserna i artikel 12.

Artikel 5

Passiv förädling

Om inte annat följer av de villkor som fastställs i bilaga 7 skall återinförsel till gemenskapen av textilprodukter efter förädling i de länder som anges i den bilagan inte omfattas av de kvantitativa begränsningar som avses i bilaga 5, förutsatt att återinförseln sker i enlighet med i gemenskapen gällande förordningar om ekonomisk passiv förädling.

Artikel 6

Priser

1. I enlighet med de relevanta bestämmelserna i de bilaterala arrangemangen med de berörda leverantörslän-

([1]) Se dock tillägg A till bilaga 5 angående produkter i kategori 33 som importeras från Kina, för vilka ett importtillstånd krävs.

derna får kommissionen på eget initiativ eller på begäran från en medlemsstat i enlighet med artikel 16 begära samråd med det berörda leverantörslandets myndigheter, om import till gemenskapen av textilprodukter enligt bilaga 1 sker till onormalt låga priser.

2. Åtgärder som syftar till att avhjälpa denna situation skall antas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 17, varvid vederbörlig hänsyn skall tas till villkoren i de relevanta bilaterala avtalen.

Artikel 7

Flexibilitetsbestämmelser

Leverantörsländerna får, förutsatt att de underrättar kommissionen i förväg, göra överföringar mellan de kvantitativa begränsningar som anges i bilaga 5 i den omfattning och på de villkor som fastställs i bilaga 8.

Artikel 8

Tilläggsimport

Trots bilaga 5 kan kommissionen, om det under särskilda omständigheter uppstår behov av tilläggsimport, öppna ytterligare importmöjligheter under ett givet kvotår. Dessa ytterligare importmöjligheter skall inte tas i beaktande vid tillämpning av artikel 7.

I brådskande fall skall kommissionen inleda samråd i den kommitté som inrättas enligt artikel 17, inom fem arbetsdagar från mottagande av en begäran från en medlemsstat, och fatta beslut inom femton arbetsdagar från samma tidpunkt.

De åtgärder som föreskrivs i denna artikel skall vidtas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 17.

Artikel 9

Regional koncentration

1. Vid fall av plötsliga skadliga förändringar i det sedvanliga handelsutbytet i fråga om produkter som omfattas av kvantitativa begränsningar eller som är underkastade övervakning från ett leverantörsland, som leder till regional koncentration av direktimport till gemenskapen, skall kommissionen söka en lösning på dessa problem i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 17 och i överensstämmelse med principerna för den inre marknaden.

2. Samråd med det berörda leverantörslandet skall hållas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16. De åtgärder som är nödvändiga för att avhjälpa den situation som beskrivs i punkt 1 skall antas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 17.

Artikel 10

Skyddsåtgärder

1. Överstiger importen till gemenskapen de procentsatser som anges i tabellen i bilaga 9 i fråga om produkter i en viss kategori som inte omfattas av de kvantitativa begränsningar som fastställs i bilaga 5 och som har sitt ursprung i ett av de länder som anges i bilaga 9, i förhållande till föregående kalenderårs totala import till gemenskapen av produkter i samma kategori, får denna import underkastas kvantitativa begränsningar på de villkor som fastställs i denna artikel.

2. Punkt 1 skall inte tillämpas om de procentsatser som avses där har uppnåtts till följd av en minskning av den totala importen till gemenskapen, och inte till följd av en ökning av exporten av produkter med ursprung i det berörda leverantörslandet.

3. Om kommissionen, på eget initiativ eller på begäran från en medlemsstat, konstaterar att de villkor som anges i punkt 1 är uppfyllda och att en viss varukategori bör underkastas en kvantitativ begränsning, gäller följande:

a) Kommissionen skall inleda samråd med det berörda leverantörslandet i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16, i syfte att sluta ett avtal eller anta gemensamma slutsatser om en lämplig begränsning för kategorin eller produkterna i fråga.

b) I avvaktan på en ömsesidigt tillfredsställande lösning skall kommissionen i princip begära att det berörda leverantörslandet begränsar exporten till gemenskapen av produkterna i den berörda kategorin under en period på tre månader från den tidpunkt då begäran om samråd gjordes. En sådan provisorisk begränsning skall bestämmas till 25 % av nivån på importen under föregående kalenderår, eller 25 % av den nivå som blir resultatet av tillämpning av förfarandet i punkt 1, om denna nivå är högre.

c) Kommissionen kan, i avvaktan på resultatet av det begärda samrådet, på importen av varukategorin i fråga tillämpa kvantitativa begränsningar som är identiska med dem som i enlighet med b begärts av leverantörslandet. Dessa åtgärder skall inte påverka de slutliga bestämmelser som gemenskapen skall anta med hänsyn till resultatet av samrådet.

Åtgärder som vidtas i enlighet med denna punkt skall utan dröjsmål offentliggöras i ett kommissionsmeddelande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Kommissionen skall hänskjuta brådskande ärenden till den kommitté som avses i artikel 17, antingen på eget initiativ

eller inom fem arbetsdagar från mottagande av en begäran från en eller flera medlemsstater där orsakerna till att ärendet är brådskande anges, och skall fatta beslut inom fem arbetsdagar från det att kommitténs överläggningar avslutats.

4. Samrådet enligt punkt 3 med det berörda leverantörslandet kan leda till ett arrangemang mellan detta land och gemenskapen om införande av kvantitativa begränsningar och storleken på dessa.

I sådana arrangemang eller gemensamma slutsatser skall föreskrivas att de avtalade kvantitativa begränsningarna skall förvaltas i enlighet med ett system för dubbelkontroll.

5. Om parterna inte lyckas nå en tillfredsställande lösning inom en månad från det att samrådet inleddes och senast inom två månader efter anmälan av begäran om samråd, skall gemenskapen ha rätt att införa en slutlig kvantitativ begränsning på en årlig nivå som inte är lägre än den högsta av följande: den nivå som blir resultatet av tillämpning av förfarandet i punkt 1 eller 106 % av den importnivå som uppnåddes under det kalenderår som föregick det kalenderår då importen överskred den nivå som blir resultatet av tillämpning av förfarandet i punkt 1 och som orsakade begäran om samråd.

6. Den årliga nivå på de kvantitativa begränsningarna som fastställs i enlighet med punkt 3–5 får, vad gäller produkter i samma kategori och med ursprung i samma leverantörsland, inte vara lägre än nivån på importen till gemenskapen under år 1985 för Argentina, Brasilien, Hongkong, Pakistan, Peru, Sri Lanka och Uruguay och under 1986 för Bangladesh, Filippinerna, Indien, Indonesien, Malaysia, Macao, Singapore, Sydkorea och Thailand.

7. a) Om importen till gemenskapen av textilprodukter med ursprung i Bulgarien, Polen, Rumänien, Slovakien, Tjeckien eller Ungern ökar i så stor omfattning eller på sådana villkor att det medför allvarlig skada eller verklig risk för allvarlig skada på gemenskapens produktion av liknande eller direkt konkurrerande produkter, får denna import underkastas kvantitativa begränsningar på de villkor som fastställs i tilläggsprotokollen med dessa länder.

b) Bestämmelserna i punkterna 3, 4 och 5 skall också tillämpas i sådana fall, varvid följande dock skall gälla:

— Den provisoriska begränsning som avses i punkt 3 b skall bestämmas till minst 25 % av nivån på importen under den tolvmånadersperiod som slutar två månader eller, om inga uppgifter föreligger, tre månader före den månad då begäran om samråd gjordes.

— Den nivå som avses i punkt 5 skall inte vara lägre än 110 % av importen under den tolvmånadersperiod som slutar två månader eller, om inga uppgifter föreligger, tre månader före den månad då begäran om samråd gjordes.

— Gemenskapen får trots punkt 5 fatta beslut om att förlänga den provisoriska begränsningen med ytterligare tre månader i avvaktan på ytterligare samråd med leverantörslandet.

8. De kvantitativa begränsningar som fastställs i enlighet med punkt 5–7 skall inte tillämpas på produkter som redan har avsänts till gemenskapen, förutsatt att de avsändes från det leverantörsland där de har sitt ursprung för export till gemenskapen före dagen för anmälan av begäran om samråd.

9. De bestämmelser som föreskrivs i punkterna 3, 5 och 7 och de arrangemang som avses i punkt 4 skall genomföras i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 17.

Artikel 11

Regionala skyddsåtgärder

1. Artikel 10 hindrar inte gemenskapen från att, om villkoren är uppfyllda, vidta skyddsåtgärder för en eller flera regioner i enlighet med principerna för den inre marknaden.

2. Sådana åtgärder skall endast vidtas i undantagsfall, och de skall vara tillfälliga och störa den inre marknadens funktion så lite som möjligt samt antas först efter det att alternativa lösningar har undersökts.

3. De åtgärder som avses i denna artikel skall vidtas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 17.

Artikel 12

Särskilda regler för administration av kvantitativa gemenskapsbegränsningar

1. Vid tillämpning av artikel 2.2 skall medlemsstaternas behöriga myndigheter, innan de utfärdar importtillstånd, i en anmälan till kommissionen uppge kvantiteterna i de ansökningar om importtillstånd, åtföljda av original av exportlicenser, som de har mottagit. Kommissionen skall genast bekräfta att det finns utrymme för import av de begärda kvantiteterna i den ordning medlemsstaternas anmälningar har mottagits ("först till kvarn"-principen). I undantagsfall där det finns anledning att tro att de förväntade ansökningarna om importtillstånd kan komma att överstiga de kvantitativa begränsningarna, får kommissionen emellertid, i enlighet med förfarandet i artikel 17, begränsa den kvantitet som tilldelas enligt "först till kvarn"-principen till 90 % av de kvantitativa begränsning-

arna i fråga. I sådana fall skall, så snart denna nivå har uppnåtts, beslut fattas om tilldelningen av den resterande kvantiteten, i enlighet med förfarandet i artikel 17.

2. De ansökningar som ingår i anmälningarna till kommissionen är giltiga om de i varje fall klart anger det tredje land som är leverantörsland, kategorin av berörda textilprodukter, de kvantiteter som skall importeras, exportlicensens nummer, kvotåret och den medlemsstat där produkterna skall övergå till fri omsättning.

3. De anmälningar som avses i de föregående punkterna i denna artikel skall normalt sändas på elektronisk väg via det integrerade nätverk som upprättats för detta ändamål, om det inte av tvingande tekniska orsaker är nödvändigt att tillfälligtvis använda andra kommunikationssätt.

4. Kommissionen skall så långt det är möjligt för myndigheterna bekräfta hela den kvantitet som angetts i de anmälda ansökningarna för varje varukategori och varje tredje land som berörs. Anmälningar från medlemsstater som inte kan bekräftas på grund av att det inte finns utrymme för de begärda kvantiteterna inom den kvantitativa gemenskapsbegränsningen, förvaras hos kommissionen i den ordningsföljd i vilken de inkom och bekräftas i samma ordning så snart ytterligare utrymme blir tillgängligt, till exempel genom tillämpning av flexibilitetsbestämmelserna i artikel 7. Dessutom skall kommissionen genast kontakta det berörda leverantörslandets myndigheter i fall där anmälda ansökningar överstiger de kvantitativa begränsningarna, för att få klarhet i frågan och finna en snabb lösning.

5. De behöriga myndigheterna skall underrätta kommissionen så snart de underrättats om kvantiteter som inte utnyttjats under importtillståndets giltighetstid. Sådana outnyttjade kvantiteter skall automatiskt överföras till de återstående kvantiteterna av den totala kvantitativa gemenskapsbegränsningen för varje varukategori och varje tredje land som berörs.

6. Importtillstånden eller motsvarande dokument skall utfärdas i enlighet med bilaga 3.

7. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall underrätta kommissionen om varje upphävande av importtillstånd eller motsvarande dokument som redan utfärdats, i fall där de motsvarande exportlicenserna har dragits tillbaka eller upphävts av de behöriga myndigheterna i leverantörsländerna. Om kommissionen eller en medlemsstats behöriga myndigheter av ett leverantörslands behöriga myndigheter underrättas om upphävande eller tillbakadragande av en exportlicens efter det att produkterna i fråga har importerats till gemenskapen, skall de berörda kvantiteterna emellertid belasta de kvantitativa begränsningarna för det år under vilket produkterna avsändes.

8. Kommissionen får, i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 17, vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna artikel.

Artikel 13

Övervakning

1. I de fall där det i enlighet med de relevanta bestämmelserna i ett avtal, protokoll eller annat arrangemang mellan gemenskapen och ett tredje land har införts ett system för föregripande eller efterföljande övervakning för en varukategori enligt bilaga 1 som inte omfattas av de kvantitativa begränsningar som anges i bilaga 5, skall de förfaranden och formaliteter som fastställs i bilaga 3 och 4 tillämpas i fråga om enkel- och dubbelkontroll, ekonomisk passiv förädling, klassificering och intygande av ursprung.

2. De kategorier av produkter och de tredje länder som för närvarande är underkastade övervakning i enlighet med punkt 1 anges i tabellerna i bilaga 3.

3. Beslut om att införa övervakning för varukategorier eller leverantörsländer som inte anges i tabellerna i bilaga 3 skall fattas i enlighet med relevanta bestämmelser om samråd i avtal, protokoll eller andra arrangemang med landet i fråga.

Sådana beslut om att införa övervakning samt alla ytterligare åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av övervakningssystemet skall antas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 17.

Artikel 14

Statistik

1. Vad gäller textilprodukterna i bilaga 1 skall medlemsstaterna, inom en månad efter utgången av varje månad, underrätta kommissionen om de totala kvantiteter som importerats under månaden i fråga, med angivande av KN-numret och de enheter och, i förekommande fall, tilläggsenheter som anges för detta nummer. Importen skall delas upp i enlighet med gällande statistisk gruppering.

2. För att göra det möjligt att följa marknadens utveckling för de produkter som omfattas av denna förordning skall medlemsstaterna före den 31 mars varje år till kommissionen överlämna statistiska uppgifter om exporten. Statistiska uppgifter om produktion och konsumtion av varje vara skall överlämnas i enlighet med de bestämmelser som senare skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 17.

3. Om produkternas art eller särskilda omständigheter kräver det kan kommissionen, på begäran från en medlemsstat eller på eget initiativ, ändra tidsfristerna för överlämnandet av ovannämnda uppgifter i enlighet med förfarandet i artikel 17.

4. Medlemsstaterna skall, på villkor som fastställs i enlighet med förfarandet i artikel 17, till kommissionen

överlämna alla andra upplysningar som enligt samma förfarande anses nödvändiga för att säkerställa att de förpliktelser som gemenskapen och leverantörsländerna kommit överens om uppfylls.

5. I de brådskande fall som avses i artikel 10.3 sista stycket skall den medlemsstat eller de medlemsstater som berörs sända den importstatistik och de ekonomiska uppgifter som krävs till kommissionen och de övriga medlemsstaterna via telex, telefax eller andra kommunikationssätt såsom elektronik eller telematik.

Artikel 15

Kringgående

1. Om kommissionen, efter de undersökningar som gjorts i enlighet med de förfaranden som fastställs i bilaga 4, konstaterar att de uppgifter den förfogar över bevisar att produkter med ursprung i ett leverantörsland som anges i bilaga 5 och som omfattas av de kvantitativa begränsningar som avses i artikel 2 eller införts enligt artikel 9, har omlastats, omdirigerats eller på annat sätt importerats till gemenskapen genom kringgående av sådana kvantitativa begränsningar, och kommissionen anser att den nödvändiga anpassningen behöver göras, skall den begära att samråd inleds, i enlighet med det förfarande som beskrivs i artikel 16, så att ett avtal kan nås om en motsvarande anpassning av de kvantitativa begränsningarna i fråga.

2. I avvaktan på resultatet av det samråd som avses i punkt 1 får kommissionen, om klara bevis för kringgående föreligger, anmoda det berörda leverantörslandet att vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att den anpassning av de kvantitativa begränsningarna som avtalats vid ett sådant samråd blir genomförda för det år under vilket begäran om samråd gjordes, eller för följande år om de kvantitativa begränsningarna för det aktuella året har uppnåtts.

3. Om gemenskapen och leverantörslandet inte kan nå en tillfredsställande lösning inom den tidsfrist som fastställs i artikel 16 och om kommissionen konstaterar att klara bevis för kringgående föreligger, skall den, i enlighet med förfarandet i artikel 17, från de kvantitativa begränsningarna dra en motsvarande kvantitet produkter med ursprung i det berörda leverantörslandet.

4. I enlighet med bestämmelserna i de protokoll och vissa bilaterala avtal som slutits med tredje land får gemenskapens myndigheter vägra import av produkterna om tillräckliga bevis föreligger för att en falsk deklaration har avgetts angående fiberinnehållet i eller kvantiteten, beskrivningen eller klassificeringen av produkter med ursprung i de berörda länderna.

Om det visar sig att det på något av dessa länders territorium förekommer omlastning eller omdirigering av produkter som inte har sitt ursprung i landet i fråga, får kommissionen dessutom införa kvantitativa begränsningar för samma produkter med ursprung i det landet, om dessa inte redan omfattas av kvantitativa begränsningar, eller vidta andra lämpliga åtgärder.

Artikel 16

Samråd

1. Kommissionen skall enligt förfarandet i artikel 17 hålla det samråd som avses i denna förordning i enlighet med följande regler:

— Kommissionen skall överlämna sin begäran om samråd till det berörda leverantörslandet.

— Begäran om samråd skall inom rimlig tid (och i inget fall senare än 15 dagar efter överlämnandet) följas av en redogörelse över de faktorer och förhållanden som, enligt gemenskapens uppfattning, berättigar en sådan begäran.

— Kommissionen skall senast en månad efter överlämnandet av begäran inleda samrådet, i syfte att inom ytterligare en månad nå ett avtal eller en ömsesidigt godtagbar lösning.

2. Samråd med Hongkong skall dock äga rum i enlighet med följande regler:

— Kommissionen skall till Hongkong överlämna sin begäran om samråd tillsammans med en redogörelse över de faktorer och förhållanden som, enligt gemenskapens uppfattning, berättigar en sådan begäran.

— Kommissionen skall inom 15 dagar efter överlämnandet av begäran inleda samråd, i syfte att inom 15 dagar nå ett avtal eller en ömsesidigt godtagbar lösning.

Artikel 17

Textilkommitténs funktion

1. En textilkommitté, nedan kallad "kommittén", inrättas härmed. Den skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha en företrädare för kommissionen som ordförande.

2. Kommittén skall själv fastställa sin arbetsordning.

3. När det hänvisas till förfarandet i denna artikel, skall ordföranden hänskjuta ärendet till kommittén, antingen på eget initiativ eller på begäran från en medlemsstat.

4. Ordföranden skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den

tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i Romfördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Vid omröstningar inom kommittén skall medlemsstaternas röster vägas enligt ovannämnda artikel. Ordföranden får inte rösta.

Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.

Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom en månad från det att förslaget mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall antas.

5. Ordföranden får, på eget initiativ eller på begäran av företrädaren för en medlemsstat, samråda med kommittén om alla övriga frågor som rör denna förordnings funktion eller tillämpning.

Artikel 18

Slutbestämmelser

Medlemsstaterna skall genast underrätta kommissionen om alla åtgärder som vidtas i enlighet med denna förordning och om alla lagar och andra författningar som rör importbestämmelser för de produkter som omfattas av denna förordning.

Artikel 19

Ändringar av bilagorna till denna förordning, som är nödvändiga med hänsyn till slutande, ändring eller utgång av avtal, protokoll eller arrangemang med tredje land eller på grund av ändringar av gemenskapsreglerna rörande statistik, tullbestämmelser eller gemensamma importregler, skall antas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 17.

Artikel 20

Denna förordning skall inte på något sätt utgöra ett undantag från bestämmelserna i de bilaterala avtal, protokoll eller arrangemang om textilhandel som gemenskapen har slutit med de tredje länder som anges i bilaga 2 och som skall ha företräde vid varje fall av konflikt.

Artikel 21

Förordning (EEG) nr 958/93 skall upphöra att gälla, bortsett från övergångsbestämmelserna som skall tillämpas till och med den 31 mars 1993.

Artikel 22

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1993.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 12 oktober 1993.

På rådets vägnar

M. SMET

Ordförande

Förteckning över bilagor

1. Förteckning över textilprodukter

2. Förteckning över exportländer

3. Förfaranden för klassificering, ursprung, system för dubbelkontroll, övervakning

4. Administrativt samarbete

5. Förteckning över kvantitativa gemenskapsbegränsningar

6. Folkloristiska och handvävda produkter

7. Kvantitativa gemenskapsbegränsningar för återinförsel i samband med ekonomisk passiv förädling

8. Flexibilitetsbestämmelser

9. Skyddsklausuler och trösklar för utförsel av korg

BILAGA 1

PRODUKTER SOM AVSES I ARTIKEL 1([1])

1. Om det inte närmare anges vilket material produkterna i kategori 1–114 består av, anses dessa produkter uteslutande bestå av ull, fina djurhår, bomull eller konstfiber([2]).

2. Plagg som inte är igenkännliga vare sig som kläder för män eller pojkar eller som kläder för kvinnor eller flickor skall klassificeras enligt numren som omfattar kläder för kvinnor eller flickor.

3. Uttrycket "babykläder" omfattar plagg till och med handelsstorlek 86.

GRUPP 1 A

Kategori	KN-nummer 1993	Varuslag	Omräkningstabell	
			styck/kg	g/styck
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	5204 11 00	Garn av bomull, inte i detaljhandelsförpackningar		
	5204 19 00			
	5205 11 00			
	5205 12 00			
	5205 13 00			
	5205 14 00			
	5205 15 10			
	5205 15 90			
	5205 21 00			
	5205 22 00			
	5205 23 00			
	5205 24 00			
	5205 25 10			
	5205 25 30			
	5205 25 90			
	5205 31 00			
	5205 32 00			
	5205 33 00			
	5205 34 00			
	5205 35 10			
	5205 35 90			
	5205 41 00			
	5205 42 00			
	5205 43 00			
	5205 44 00			
	5205 45 10			
	5205 45 30			
	5205 45 90			
	5206 11 00			
	5206 12 00			
	5206 13 00			
	5206 14 00			
	5206 15 10			
	5206 15 90			
	5206 21 00			
	5206 22 00			
	5206 23 00			
	5206 24 00			
	5206 25 10			
	5206 25 90			
	5206 31 00			
	5206 32 00			
	5206 33 00			

([1]) Omfattar endast kategori 1–114, med undantag för Vietnam för vilket kategori 1–161 omfattas, samt Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien, för vilka kategori 1–123 omfattas.
Vad gäller Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien ingår kategori 115–123 i grupp III B.

([2]) Vad gäller Vietnam avgör KN-numren vilka produkter som omfattas av varje kategori. Om det står "ex" framför ett KN-nummer avgör KN-numrets räckvidd och texten under motsvarande rubrik för varuslag vilka produkter som omfattas av varje kategori.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1 *(forts.)*	5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90 ex 5604 90 00			
2	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 93 5208 22 95 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00	Vävnader av bomull andra än slingervävnader, frotté, vävda band, luggvaror, sniljvävnader, tyll, trådgardinsvävnad och nätknytningar		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 *(forts.)*	5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 10 5210 11 90 5210 12 00 5210 19 00 5210 21 10 5210 21 90 5210 22 00 5210 29 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 a)	5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00	a) Andra än oblekta eller blekta		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 10 5513 11 30 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 13 00 5514 19 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 10 5515 29 30	Vävnader av syntetstapelfibrer (diskontinuerliga eller avfall) andra än vävda band, luggvaror (inbegripet frotté) och sniljvävnader		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 *(forts.)*	5515 29 90 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 11 5515 92 19 5515 92 91 5515 92 99 5515 99 10 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00			
3 a)	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 30 5515 29 90 5515 91 30 5515 91 90	a) Andra än oblekta eller blekta		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 a) *(forts.)*	5515 92 19 5515 92 99 5515 99 30 5515 99 90 ex 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00			

GRUPP I B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Skjortor, T-tröjor, lätta tröjor och jumprar med rull- eller polokrage (andra än av ull eller fina djurhår), undertröjor och liknande, av triká	6,48	154
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Tröjor, pullovrar, slipovrar, västar, twinsets, koftor, bäddjackor och jumprar (andra än kavajer och blazrar), anoraker, vindjackor, midjejackor och liknande, av triká	4,53	221
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Knäbyxor, korta byxor andra än badbyxor och långa byxor, vävda, för män eller pojkar; långa byxor, vävda, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor; underdelar av fodrade träningsoveraller, andra än kategori 16 eller 29, av bomull eller konstfibrer	1,76	568
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Blusar, skjortor och skjortblusar, av triká eller annan textilvara, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor	5,55	180
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Skjortor, av annan textilvara än triká, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar	4,60	217

GRUPP II A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00	Handduksfrotté och liknande frottévävnader av bomull; toaletthanddukar och kökshanddukar av annan textilvara än trikå, av handduksfrotté och liknande vävnader, av bomull		
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Sänglinne, av annan textilvara än trikå		
22	5508 10 11 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00	Garn av korta syntetstapelfibrer, inte i detaljhandelsuppläggningar		
22 a)	5508 10 19 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00	a) Av akryl		
23	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00	Garn av korta regenatstapelfibrer, inte i detaljhandelsförpackningar		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
32	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00	Luggvävnader, inbegripet sniljvävnader (andra än handduksfrotté eller frottévävnader av bomull och vävda band) och tuftade dukvaror, av ull, bomull eller konstfibrer		
32 a)	5801 22 00	Av bomullsmanchester		
39	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Bordslinne, toalett- och kökshanddukar, av annan textilvara än trikå, andra än av handduksfrotté eller liknande frottévävnader av bomull		

GRUPP II B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Strumpbyxor och trikåer, strumpor, understrumpor, sockor, ankelsockor och liknande, av trikå, andra än för spädbarn, inbegripet åderbrocksstrumpor, andra än produkter i kategori 70	24,3 par	41
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Kalsonger för män eller pojkar, underbyxor och trosor för kvinnor eller flickor, av trikå, av ull, bomull eller konstfibrer	17	59
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Vävda överrockar, regnrockar och andra rockar, slängkappor, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar (andra än parkas) (i kategori 21)	0,72	1 389
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Vävda kappor och regnkappor, slängkappor; kavajer, blazrar och jackor, av ull, bomull eller konstfiber, för kvinnor eller flickor (andra än parkas) (i kategori 21)	0,84	1 190
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Kostymer och ensembler, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skiddräkter, för män eller pojkar; fodrade träningsoveraller med yttertyg av ett enda identiskt textilmaterial, av bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar	0,80	1 250
17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Kavajer, blazrar och jackor, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar	1,43	700
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00	Undertröjor, kalsonger, nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, för män eller pojkar		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
18 *(forts.)*	6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Linnen, undertröjor, underklänningar, underkjolar, underbyxor, trosor, nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än triká, för kvinnor eller flickor		
19	6213 20 00 6213 90 00	Näsdukar, av annan textilvara än triká	59	17
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Parkas; anoraker, vindjackor, midjejackor och liknande, av annan textilvara än triká, av ull, bomull eller konstfibrer; överdelar av fodrade träningsoveraller, andra än kategori 16 eller 29, av bomull eller konstfibrer	2,3	435
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av triká, för män eller pojkar Nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av triká, för kvinnor eller flickor	3,9	257
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Klänningar, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor	3,1	323
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00	Kjolar, inbegripet byxkjolar, för kvinnor eller flickor	2,6	385

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
27 *(forts.)*	6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10			
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Byxor (andra än badbyxor), av trikå, av ull, bomull eller konstfibrer	1,61	620
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	Dräkter och ensembler, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skiddräkter, för kvinnor eller flickor; fodrade träningsoveraller med yttertyg av ett enda identiskt textilmaterial, av bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor	1,37	730
31	6212 10 00	Bysthållare, vävda eller av trikå	18,2	55
68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Babykläder och tillbehör till sådana kläder, utom vantar i kategori 10 och 87, och strumpor och sockor, av annan textilvara än trikå, i kategori 88		
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Träningsoveraller, av trikå, av ull, bomull eller konstfibrer	1,67	600
76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31	Arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikå, för män eller pojkar; Förkläden, skyddsrockar och andra arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikå, för kvinnor eller flickor	(1)	(1)

(1) For Bulgarien gäller omräkningstabellen 1,6/kg och 625 g/styck.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
76 *(forts.)*	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10			
77	ex 6211 20 00	Skiddräkter, av annan textilvara än trikå		
78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Plagg, av annan textilvara än trikå, utom plagg i kategorierna 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 och 77		
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Överrockar, kavajer, blazrar, jackor och andra plagg, inbegripet skiddräkter, av trikå, utom plagg i kategorierna 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75		

GRUPP III A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99	Vävnader av garn av syntetfilament framställda av remsor e.d. av polyetylen eller polypropylen, med en bredd av mindre än 3 m Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av annan textilvara än trikå, framställda av remsor e.d.		
34	5407 20 19	Vävnader av garn av syntetfilament, framställda av remsor e.d. av polyetylen eller polypropylen, med en bredd av minst 3 m		
35	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 10 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Vävnader av syntetfibrer (kontinuerliga), andra än sådana som används för framställning av däck i kategori 114		
35 a)	5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 52 00 5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90	a) Andra än oblekta eller blekta		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
35 a) *(forts.)*	5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70			
36	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Vävnader av kontinuerliga regenatfibrer, andra än sådana som används för framställning av däck i kategori 114		
36 a)	5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	a) Andra än oblekta eller blekta		
37	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00	Vävnader av regenatstapelfibrer		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
37 *(forts.)*	5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70			
37 a)	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 90 50 ex 5905 00 70	a) Andra än oblekta eller blekta		
38 A	6002 43 11 6002 93 10	Syntetiska gardintyger o.d., av trikå		
38 B	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90	Trådgardiner, av annan textilvara än trikå		
40	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00	Vävda gardiner (inbegripet rullgardiner, gardinkappor och sängomhängen och andra inredningsartiklar), av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer		
41	5401 10 11 5401 10 19 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10 5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30	Garn av syntetfilament (kontinuerligt), inte i detaljhandelsförpackningar, annat än otexturerat enkelt garn, utan snodd eller med en snodd av högst 50 varv per meter		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
41 *(forts.)*	5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90 5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00			
42	5401 20 10 5403 10 00 5403 20 10 5403 20 90 ex 5403 32 00 5403 33 90 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 20 00	Garn av kontinuerliga konstfibrer, inte i detaljhandelsförpackningar: Garn av regenatfibrer; garn av regenatfilament, inte i detaljhandelsförpackningar, annat än enkelt garn av viskos, utan snodd eller med en snodd av högst 250 varv per meter och otexturerat enkelt garn av acetat		
43	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 10 00 5406 20 00 5508 20 90 5511 30 00	Garn av konstfilament, garn av regenatstapelfibrer, garn av bomull, i detaljhandelsförpackningar		
46	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 30 10 5105 30 90	Kardad eller kammad får- eller lammull eller andra fina djurhår		
47	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 11 5106 20 19 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90	Kardgarn av får- eller lammull eller av fina djurhår, inte i detaljhandelsförpackningar		
48	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30	Kamgarn av får- eller lammull eller av fina djurhår, inte i detaljhandelsförpackningar		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
48 *(forts.)*	5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90			
49	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90	Garn av får- eller lammull eller fina djurhår, i detaljhandelsförpackningar		
50	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99	Vävnader av får- eller lammull eller fina djurhår		
51	5203 00 00	Bomull, kardad eller kammad		
53	5803 10 00	Slingervävnader av bomull		
54	5507 00 00	Regenatstapelfibrer, inbegripet avfall, kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning		
55	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99	Syntetstapelfibrer, inbegripet avfall, kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning		
56	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00	Garn av syntetstapelfibrer (inbegripet avfall), i detaljhandelsförpackningar		
58	5701 10 10 5701 10 91 5701 10 93 5701 10 99 5701 90 10 5701 90 90	Mattor och annan golvbeläggning, knutna (även konfektionerade)		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
59	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00 5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 5703 90 90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial, andra än mattorna i kategori 58		
60	5805 00 00	Handvävda tapisserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapisserier (t.ex. med petits points eller korsstygn), även konfektionerade		
61	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 10 5806 31 90 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00	Vävda band och band bestående av sammanklistrade parallella trådar eller fibrer, andra än etiketter och liknande artiklar i kategori 62 Elastiskt textilmaterial (av annan textilvara än triká), framställt av textilmaterial som satts samman med gummitrådar		
62	5606 00 91 5606 00 99 5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00	Sniljgarn (inbegripet sniljgarn framställt av textilflock), överspunnet garn (annat än metalliserat garn och överspunnet tagelgarn): Tyll, trådgardinsvävnad och nätknytningar, hand- eller maskingjorda spetsar, som längdvara eller i form av motiv		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
62 *(forts.)*	5807 10 10 5807 10 90	Etiketter, märken och liknande artiklar av textilmaterial, inte broderade, som längdvara eller tillskurna, vävda		
	5808 10 00 5808 90 00	Flätor och snörmakeriarbeten som längdvara; tofsar, pomponger och liknande artiklar		
	5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90	Broderier som längdvara eller i form av motiv		
63	5906 91 00	Trikå av syntetfibrer innehållande minst 5 viktprocent töjfibergarn och trikå innehållande minst 5 viktprocent gummitråd		
	ex 6002 10 10 6002 10 90 ex 6002 30 10 6002 30 90	Raschelspetsar och varor med lång lugg av syntetfibrer		
	ex 6001 10 00			
	6002 20 31 6002 43 19			
65	5606 00 10	Dukvaror av trikå, andra än de som ingår i kategori 38 A och 63, av ull, bomull eller konstfibrer		
	ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10			
	ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
65 *(forts.)*	6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99			
66	6301 10 00 6301 20 91 6301 20 99 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90	Res- och sängfiltar, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer		

GRUPP III B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 10 6116 10 90 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Vantar, av trikå	17 par	59
67	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6305 31 10 6307 10 10 6307 90 10	Tillbehör till kläder, av trikå, andra än för spädbarn; hushållslinne av alla slag, av trikå; gardiner, rullgardiner och draperier, gardinkappor och sängomhängen och andra inredningsartiklar, av trikå; res- och sängfiltar av trikå, andra artiklar av trikå inbegripet delar av plagg eller tillbehör till kläder		
67 a)	6305 31 10	a) Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, framställda av polyetylen- eller polypropylenremsor		
69	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90	Underklänningar och underkjolar, av trikå, för kvinnor eller flickor	7,8	128
70	6115 11 00 6115 20 19 6115 93 91	Strumpbyxor och trikåer av syntetfibergarn hos vilket enkelgarnet har en längdvikt av mindre än 67 decitex (6,7 tex) Långa strumpor för damer	30,4 par	33

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	Baddräkter och badbyxor, av ull, bomull eller konstfibrer	9,7	103
74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Dräkter och ensembler, av trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skiddräkter, för kvinnor eller flickor	1,54	650
75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Kostymer och ensembler, av trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skiddräkter, för män eller pojkar	0,80	1 250
84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d., av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer		
85	6215 20 00 6215 90 00	Slipsar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer	17,9	56
86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Korsetter, strumpebandshållare, hängslen, strumphållare, strumpeband och liknande artiklar samt delar till sådana varor, av trikå eller annan textilvara	8,8	114
87	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6216 00 00	Handskar och vantar, av annan textilvara än trikå		
88	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6217 10 00 6217 90 00	Strumpor och sockor, av annan textilvara än trikå; andra tillbehör till kläder, delar till kläder eller tillbehör till kläder, andra än för spädbarn, av annan textilvara än trikå		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
90	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Surrningsgarn och tågvirke av syntetfibrer, även flätat		
91	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Tält		
93	ex 6305 20 00 ex 6305 39 00	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av vävnad, andra än sådana som är framställda av remsor av polyetylen eller polypropylen		
94	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00	Vadd av textilmaterial och varor av sådan vadd; textilfibrer med en längd av högst 5 mm (flock) samt stoft och noppor av textilmaterial		
95	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91	Filt och varor av filt, även impregnerade eller överdragna, andra än golvbeläggningar		
96	5603 00 10 5603 00 91 5603 00 93 5603 00 95 5603 00 99 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 91 6210 10 99 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10	Bondad duk och varor av bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
96 *(forts.)*	ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99			
97	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Nät av surrningsgarn eller tågvirke och konfektionerade fisknät av garn, surrningsgarn eller tågvirke		
98	5609 00 00 5905 00 10	Andra varor av garn, surrningsgarn eller tågvirke, andra än textilvävnader, varor av sådana vävnader och varor i kategori 97		
99	5901 10 00 5901 90 00 5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00 5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90 5907 00 00	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanvas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar Linoleummattor o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textilbotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken Gummibehandlade textilvävnader, av annan textilvara än trikå, utom sådana som används till däck Textilvävnader med annan impregnering eller annat överdrag; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad, andra än de i kategori 100		
100	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med beredningar av cellulosaderivat eller andra plaster		
101	ex 5607 90 00	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, annat än sådant som framställs av syntetfibrer		
109	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Presenningar, segel och markiser		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
110	6306 41 00 6306 49 00	Vävda luftmadrasser		
111	6306 91 00 6306 99 00	Kampingartiklar, vävda, andra än luftmadrasser och tält		
112	6307 20 00 ex 6307 90 99	Andra konfektionerade textilvaror, vävda, utom de i kategorierna 113 och 114		
113	6307 10 90	Skurtrasor, disktrasor och dammhanddukar, av annan textilvara än trikå		
114	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90	Textilvävnader och artiklar för tekniskt bruk		

GRUPP IV

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
115	5306 10 11 5306 10 19 5306 10 31 5306 10 39 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 11 5306 20 19 5306 20 90 5308 90 11 5308 90 13 5308 90 19	Garn av lin eller rami		
117	5309 11 11 5309 11 19 5309 11 90 5309 19 10 5309 19 90 5309 21 10 5309 21 90 5309 29 10 5309 29 90 5311 00 10 5803 90 90 5905 00 31 5905 00 39	Vävnader av lin eller rami		
118	6302 29 10 6302 39 10 6302 39 30 6302 52 00 ex 6302 59 00 6302 92 00 ex 6302 99 00	Bordslinne, toaletthanddukar och kökshanddukar av lin eller rami, av annan textilvara än trikå		
120	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00	Gardiner, rullgardiner, draperier, gardinkappor, sängomhängen och andra inredningsartiklar, av annan textilvara än trikå, av lin eller rami		
121	ex 5607 90 00	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, av lin eller rami		
122	ex 6305 90 00	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, begagnade, av lin, av annan textilvara än trikå		
123	5801 90 10 6214 90 90	Luggvävnader, inbegripet sniljvävnader, av lin eller rami, andra än vävda band Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor och liknande, av lin eller rami, av annan textilvara än trikå		

GRUPP V

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
124	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 90 00 5503 10 11 5503 10 19 5503 10 90 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 10 5503 90 90 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90	Syntetstapelfibrer		
125 A	5402 41 10 5402 41 30 5402 41 90 5402 42 00 5402 43 10 5402 43 90	Garn av syntetfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsförpackningar, annat än garn i kategori 41		
125 B	5404 10 10 5404 10 90 5404 90 11 5404 90 19 5404 90 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00	Monofilamentgarn, remsor (konstbast o.d.) och katgutimitation av syntetmaterial		
126	5502 00 10 5502 00 90 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00	Regenatstapelfibrer		
127 A	5403 31 00 ex 5403 32 00 5403 33 10	Garn av regenatfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsförpackningar, annat än garn i kategori 42		
127 B	5405 00 00 ex 5604 90 00	Monofilamentgarn, remsor (konstbast o.d.) och katgutimitation av regenatmaterial		
128	5105 40 00	Grova djurhår, kardade eller kammade		
129	5110 00 00	Garn av grova djurhår eller tagel		
130 A	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10	Garn av natursilke annat än garn spunnet av avfall av natursilke		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
130 B	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 00	Garn av natursilke annat än i kategori 130 A; gut		
131	5308 90 90	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer		
132	5308 30 00	Pappersgarn		
133	5308 20 10 5308 20 90	Garn av mjukhampa		
134	5605 00 00	Metalliserat garn		
135	5113 00 00	Vävnader av grova djurhår eller av tagel		
136	5007 10 00 5007 20 10 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 90 10 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00	Vävnader av natursilke eller avfall av natursilke		
137	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00	Luggvaror, inbegripet sniljvaror, och vävda band, av natursilke eller avfall av natursilke		
138	5311 00 90 ex 5905 00 90	Vävnader av pappersgarn och andra textilfibrer andra än rami		
139	5809 00 00	Vävnader av metalltråd eller metalliserat garn		
140	ex 6001 10 00 6001 29 90 6001 99 90 6002 20 90 6002 49 00 6002 99 00	Textilmaterial av triká, annat än av ull eller fina djurhår, bomull eller konstfibrer		
141	ex 6301 90 90	Res- och sängfiltar av annat textilmaterial än ull eller fina djurhår, bomull eller konstfibrer		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
142	ex 5702 39 90 ex 5702 49 90 ex 5702 59 00 ex 5702 99 00 ex 5705 00 90	Mattor och annan golvbeläggning av sisal, andra fibrer av släktet Agave eller av manillahampa		
144	5602 10 35 5602 29 10	Filt av grova djurhår		
145	5607 30 00 ex 5607 90 00	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, av manillahampa eller mjukhampa		
146 A	ex 5607 21 00	Skördegarn för jordbruksmaskiner, av sisal eller andra fibrer av släktet Agave		
146 B	ex 5607 21 00 5607 29 10 5607 29 90	Surrningsgarn och tågvirke, av sisal eller andra fibrer av släktet Agave, andra än produkterna i kategori 146 A		
146 C	5607 10 00	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303		
147	5003 90 00	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), annat än okardat och okammat		
148 A	5307 10 10 5307 10 90 5307 20 00	Garn av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303		
148 B	5308 10 00	Garn av kokosfibrer		
149	5310 10 90 ex 5310 90 00	Vävnader av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål med en bredd av minst 150 cm		
150	5310 10 10 ex 5310 90 00 6305 10 90	Vävnader av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål med en bredd av högst 150 cm Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, andra än begagnade		
151 A	5702 20 00	Golvbeläggning av kokosfibrer		
151 B	ex 5702 39 90 ex 5702 49 90 ex 5702 59 00 ex 5702 99 00	Mattor och annan golvbeläggning, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, andra än tuftade eller flockade		
152	5602 10 11	Nålfilt av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, inte impregnerad eller överdragen, annan än golvbeläggning		
153	6305 10 10	Begagnade säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
154	5001 00 00	Silkeskokonger, lämpliga för avhaspling		
	5002 00 00	Råsilke, inte snott eller tvinnat		
	5003 10 00	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), okardat och okammat		
	5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00	Ull, okardad och okammad		
	5102 10 10 5102 10 30 5102 10 50 5102 10 90 5102 20 00	Fina eller grova djurhår, okardade och okammade		
	5103 10 10 5103 10 90 5103 20 10 5103 20 91 5103 20 99 5103 30 00	Avfall av ull eller av fina eller grova djurhår, inbegripet garnavfall men inte rivet avfall och riven lump		
	5104 00 00	Rivet avfall och riven lump av ull eller av fina eller grova djurhår		
	5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 10 5301 30 90	Lin, oberett eller berett men inte spunnet; blånor och avfall av lin (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)		
	5305 91 00 5305 99 00	Rami och andra vegetabiliska textilfibrer, oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall, andra än kokosfibrer och manillahampa enligt nr 5304.		
	5201 00 10 5201 00 90	Bomull, okardad och okammad		
	5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00	Avfall av bomull (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)		
	5302 10 00 5302 90 00	Mjukhampa (*Cannabis sativa* L.), oberedd eller beredd men inte spunnen; blånor och avfall av mjukhampa (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)		
	5305 21 00 5305 29 00	Manillahampa (abaca eller *Musa textilis* Nee), oberedd eller beredd men inte spunnen; blånor och avfall av abaca (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)		
	5303 10 00 5303 90 00	Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål (med undantag av lin, mjukhampa och rami), oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall av mjukhampa (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)		
	5304 10 00 5304 90 00	Andra vegetabiliska textilfibrer, oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall av sådana fibrer (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)		
	5305 11 00 5305 19 00 5305 91 00 5305 99 00			
156	6106 90 30 ex 6110 90 90	Blusar, skjortor och skjortblusar av trikå, av natursilke eller avfall av natursilke, för kvinnor eller flickor		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
157	6101 90 10 6101 90 90 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 6103 49 99 ex 6104 19 00 ex 6104 29 00 ex 6104 39 00 6104 49 00 6104 69 99 6105 90 90 6106 90 50 6105 90 90 ex 6107 99 00 6108 99 90 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 00 6114 90 00	Plagg av trikå, andra än de i kategori 1–123 samt kategori 156		
159	6204 49 10 6206 10 00 6214 10 00 6215 10 00	Klänningar, blusar, skjortor och skjortblusar av annan textilvara än trikå, av natursilke eller avfall av natursilke Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d., av annan textilvara än trikå, av natursilke eller avfall av natursilke Slipsar och liknande artiklar av natursilke eller avfall av natursilke		
160	6213 10 00	Näsdukar av natursilke eller avfall av natursilke		
161	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 6205 90 90 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 6211 39 00 6211 49 00	Plagg av annan textilvara än trikå, andra än de i kategori 1–123 samt kategori 159		

BILAGA 1 A

Kategori	KN-nummer 1993	Varuslag	Omräkningstabell	
			styck/kg	g/styck
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
163(1)	3005 90 31	Förbandsgas och artiklar av förbandsgas i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln		

(1) Gäller endast import från Kina.

BILAGA 2

Exportländer som avses i artikel 1

Argentina
Bangladesh
Brasilien
Bulgarien
Colombia
Egypten
Filippinerna
Guatemala
Hongkong
Indien
Indonesien
Kina
Macao
Malaysia
Malta
Marocko
Mexiko
Pakistan
Peru
Polen
Rumänien
Singapore
Slovakien
Sri Lanka
Sydkorea
Taiwan
Thailand
Tjeckien
Tunisien
Turkiet
Ungern
Uruguay
Vietnam

BILAGA 3

som avses i artiklarna 1, 12 och 13

DEL I

Klassificering

Artikel 1

Klassificeringen av de textilprodukter som avses i artikel 1.1 i denna förordning grundar sig på den kombinerade nomenklaturen (KN).

Artikel 2

På kommissionens eller en medlemsstats initiativ skall den nomenklaturkommitté som inrättades genom rådets förordning (EEG) nr 2658/87[1] i enlighet med bestämmelserna i den förordningen omgående undersöka alla frågor som rör klassificering i den kombinerade nomenklaturen (KN) av de produkter som avses i artikel 1.1 i den här förordningen, så att produkterna kan klassificeras i rätt kategorier.

Artikel 3

Kommissionen skall underrätta leverantörsländerna om alla ändringar i den kombinerade nomenklaturen (KN) så snart de har antagits av gemenskapens behöriga myndigheter.

Artikel 4

Kommissionen skall underrätta leverantörsländernas behöriga myndigheter om alla beslut som fattas i enlighet med de i gemenskapen gällande förfarandena för klassificering av de produkter som omfattas av denna förordning, inom en månad efter det att de fattats. Underrättelsen skall innehålla

a) en beskrivning av de berörda produkterna,

b) den relevanta kategorin och numret i kombinerade nomenklaturen (KN),

c) en redogörelse för de faktorer som motiverar beslutet.

Artikel 5

1. Om ett klassificeringsbeslut som fattas i enlighet med de i gemenskapen gällande förfarandena medför en förändring av klassificeringspraxis eller en ändring av kategori för en vara som omfattas av denna förordning, skall medlemsstaternas behöriga myndigheter ge 30 dagars varsel från tidpunkten för kommissionens anmälan, innan beslutet träder i kraft.

2. Produkter som avsänts före den dag då beslutet börjar tillämpas skall även fortsättningsvis omfattas av tidigare klassificeringspraxis, under förutsättning att varorna presenteras för import till gemenskapen inom 60 dagar från den dagen.

[1] EGT nr L 256, 7.9.1987, s. 1.

Artikel 6

Om ett klassificeringsbeslut som fattas i enlighet med de i gemenskapen gällande förfaranden som avses i artikel 5 i denna bilaga gäller en varukategori som omfattas av en kvantitativ begränsning, skall kommissionen utan dröjsmål inleda samråd i enlighet med artikel 16 i denna förordning, i syfte att nå ett avtal om den nödvändig anpassning av de berörda kvantitativa begränsningar som avses i bilaga 2.

Artikel 7

1. Om den klassificering som anges i de nödvändiga importdokumenten för de produkter som omfattas av denna förordning skiljer sig från den klassificering som fastställts av de behöriga myndigheterna i den medlemsstat till vilken de skall importeras, skall varorna i fråga tillfälligt omfattas av de importbestämmelser som, i enlighet med bestämmelserna i denna förordning, skall tillämpas på dem på grundval av den klassificering som fastställts av ovannämnda myndigheter, utan att detta påverkar tillämpningen av andra bestämmelser på detta område.

2. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall underrätta kommissionen om fall som avses i punkt 1 och särskilt ange

— kvantiteten produkter som berörs,

— den kategori som anges på importdokumenten och den som uppges av de behöriga myndigheterna,

— nummer på exportlicensen och den kategori som anges där, om en exportlicens har utfärdats.

3. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall efter en omklassificering inte utfärda ett nytt importtillstånd för textilprodukter som omfattas av en kvantitativ gemenskapsbegränsning enligt bilaga 5 förrän kommissionen enligt förfarandet i artikel 12 i denna förordning har bekräftat att det finns utrymme för de kvantiteter som skall importeras.

4. Kommissionen skall underrätta de berörda leverantörsländerna om fall som avses i denna artikel.

Artikel 8

I de fall som avses i artikel 7 i denna bilaga och i liknande fall som tas upp av leverantörsländernas behöriga myndigheter skall kommissionen om nödvändigt, i enlighet med förfarandet i artikel 16 i denna förordning, inleda samråd med det leverantörsland eller de leverantörsländer som berörs, i syfte att nå ett avtal om den slutgiltiga klassificering som skall tillämpas på de produkter som oenigheten gäller.

Artikel 9

Kommissionen får i de fall som avses i artikel 8, i samförstånd med de behöriga myndigheterna i den importerande medlemsstaten eller de importerande medlemsstaterna och i leverantörslandet eller leverantörsländerna, fastställa den slutgiltiga klassificering som skall tillämpas på de produkter som oenigheten gäller.

Artikel 10

Om ett fall av oenighet enligt artikel 7 inte kan lösas i enlighet med artikel 9 skall kommittén för nomenklaturen i gemensamma tulltaxan, i enlighet med sina befogenheter och bestämmelserna i förordningen om inrättandet av kommittén, fastställa den slutgiltiga klassificeringen av de berörda varorna.

DEL II

System för dubbelkontroll

(för förvaltning av kvantitativa begränsningar)

Artikel 11

1. Leverantörsländernas behöriga myndigheter skall utfärda en exportlicens för alla sändningar av textilprodukter som omfattas av de kvantitativa begränsningar som fastställs i bilaga 5, upp till dessa begränsningars nivå.

2. Importören skall uppvisa originalet av exportlicensen, för att det skall vara möjligt att utfärda det importtillstånd som avses i artikel 14.

Artikel 12

1. Exportlicensen för produkter som omfattas av kvantitativa begränsningar skall överensstämma med den förlaga som utgör tillägg till denna bilaga, och som även kan innehålla en översättning till ett annat språk, samt skall intyga bl.a. att den berörda kvantiteten varor har belastat den kvantitativa begränsning som fastställts för den kategori till vilken den berörda produkten hör.

2. Vad gäller Hongkong skall exportlicensen överensstämma med den förlaga med påskriften "Hongkong" som utgör tillägg till denna bilaga.

3. Vad gäller Indien skall exportlicensen överensstämma med den förlaga med påskriften "export certificate/certificat d'exportation" som utgör tillägg till denna bilaga.

4. Varje exportlicens skall omfatta endast en av de varukategorier som anges i bilaga 5.

Artikel 13

Exporten skall belasta de kvantitativa begränsningar som fastställts för det år då de produkter för vilka exportlicensen gäller avsändes, i den mening som avses i artikel 2.3 i denna förordning.

Artikel 14

1. Om kommissionen i enlighet med artikel 12 i denna förordning har bekräftat att det finns utrymme för den begärda kvantiteten inom den kvantitativa begränsningen i fråga, skall myndigheterna i den medlemsstat som finns angiven på exportlicensen utfärda ett importtillstånd inom fem arbetsdagar efter det att importören har uppvisat originalet av den motsvarande exportlicensen. Exportlicensen måste uppvisas senast den 31 mars året efter det år då de varor som omfattas av licensen avsändes.

2. Importtillstånden skall vara giltiga i sex månader efter utfärdandet. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat får, efter en väl motiverad begäran från importören, förlänga giltighetstiden med ytterligare tre månader. Kommissionen skall underrättas om sådana förlängningar. Under exceptionella omständigheter får importören begära en andra förlängningsperiod. En sådan exceptionell begäran kan endast bifallas genom ett beslut som fattas i enlighet med förfarandet i artikel 17 i denna förordning.

3. Importtillstånden är giltiga endast i den medlemsstat som har utfärdat dem.

4. Den förklaring eller begäran som importören gör för att få importtillståndet skall innehålla följande uppgifter:

a) Importörens och exportörens namn.

b) Produkternas ursprungsland eller export- eller inköpslandet, om detta skiljer sig från ursprungslandet.

c) En beskrivning av produkterna av vilken skall framgå

— produkternas handelsbeteckning,

— varuslag enligt numret i den kombinerade nomenklaturen (KN).

d) Kategori och kvantitet i den enhet som anges i bilaga 5 för produkterna i fråga.

e) Produkternas värde, enligt angivelsen i ruta 12 på exportlicensen.

f) I tillämpliga fall, betalnings- och leveransdatum och en kopia av transporthandlingen och av köpekontraktet.

g) Exportlicensens datum och nummer.

h) Alla interna koder för administrativa ändamål.

i) Datum samt importörens underskrift.

5. Importörerna är inte förpliktade att importera hela den kvantitet som omfattas av ett importtillstånd i en och samma sändning.

Artikel 15

Giltigheten hos importtillstånd som utfärdats av medlemsstaternas myndigheter är beroende av giltigheten hos de exportlicenser som utfärdats av leverantörsländernas behöriga myndigheter, på grundval av vilka importtillstånden har utfärdats, och av de kvantiteter som anges i dessa exportlicenser.

Artikel 16

Importtillstånd eller motsvarande dokument skall utfärdas av medlemsstaternas behöriga myndigheter i enlighet med artikel 2.2 till varje importör i gemenskapen utan diskriminering, oavsett var i gemenskapen denne är etablerad, utan att det påverkar tillämpningen av övriga krav som ställs enligt gällande regler.

Artikel 17

1. Om kommissionen konstaterar att de totala kvantiteter som omfattas av exportlicenser som utfärdats av ett leverantörsland för en viss kategori under något avtalsår överstiger den kvantitativa

begränsning som fastställts för den kategorin, skall de behöriga myndigheter som utfärdar licenser i medlemsstaterna genast underrättas så att inga ytterligare importtillstånd utfärdas. I sådana fall skall det särskilda samrådsförfarande som anges i artikel 16 i förordningen genast inledas av kommissionen.

2. En medlemsstats behöriga myndigheter skall neka att utfärda importtillstånd för produkter med ursprung i ett leverantörsland om de inte omfattas av exportlicenser som utfärdats i enlighet med bestämmelserna i denna bilaga.

DEL III

System för dubbelkontroll

(för produkter som är underkastade övervakning)

Artikel 18

1. De behöriga myndigheterna i de leverantörsländer som anges i tabell A skall utfärda en exportlicens eller ett exportmeddelande för alla textilprodukter som är underkastade övervakning enligt systemet för dubbel kontroll.

2. Vad gäller Turkiet skall exportmeddelandet för textilprodukter utfärdas av de turkiska sammanslutningarna för exportörer av textilprodukter och kläder i Istanbul, Akdeniz (Cukurova), Ege (Izmir), Uludag (Bursa), Antalya och Guneydogu. Vad gäller Egypten skall exportlicenser utfärdas och stämplas av Cotton Textile Consolidation Fund.

3. Originalet av exportlicensen skall uppvisas av importören, för att det importtillstånd som avses i artikel 14 skall kunna utfärdas.

Artikel 19

1. Exportlicensen skall överensstämma med den förlaga som utgör tillägg till denna bilaga och kan även innehålla en översättning till ett annat språk.

2. Vad gäller Turkiet, Egypten och Malta skall exportlicensen emellertid överensstämma med de förlagor för respektive land som utgör tillägg till denna bilaga.

3. Varje exportlicens skall omfatta endast en av de varukategorier som anges i tabell A.

Artikel 20

Exporten skall registreras under det år då de produkter som omfattas av exportlicensen avsändes.

Artikel 21

1. Myndigheterna i den medlemsstat som finns angiven på exportlicensen skall utfärda ett importtillstånd inom fem arbetsdagar efter det att importören har uppvisat originalet av den motsvarande exportlicensen. Exportlicensen måste uppvisas senast den 31 mars året efter det år då de varor som omfattas av licensen avsändes. Denna tidsfrist gäller inte Egypten och Malta; vad gäller Turkiet skall alla exportmeddelanden uppvisas för medlemsstaternas behöriga myndigheter inom tre månader efter utfärdandet.

2. Importtillstånden är giltiga i sex månader efter utfärdandet, men giltighetstiden får förlängas med tre månader; vad gäller Turkiet är giltighetstiden två månader, men den får under exceptionella omständigheter förlängas med en månad.

3. Den förklaring eller begäran som importören gör för att få importtillståndet skall innehålla följande uppgifter:

a) Importörens och exportörens namn.

b) Produkternas ursprungsland eller export- eller inköpslandet, om detta inte samtidigt är ursprungslandet (gäller inte Turkiet, Egypten och Malta).

c) En beskrivning av produkterna av vilken skall framgå

— produkternas handelsbeteckning,

— varuslag enligt numret i den kombinerade nomenklaturen (KN).

d) Kategori och kvantitet i den enhet som anges i tabell A för produkterna i fråga.

e) Produkternas värde, enligt angivelsen i exportlicensen.

f) I tillämpliga fall, betalnings- och leveransdatum och en kopia av transporthandlingen och av köpekontraktet.

g) Exportlicensens datum och nummer.

h) Alla interna koder för administrativa ändamål.

i) Datum samt importörens underskrift.

4. Importörerna är inte förpliktade att importera hela den kvantitet som omfattas av ett importtillstånd i en och samma sändning.

Artikel 22

Giltigheten hos importtillstånd som utfärdats av medlemsstaternas myndigheter är beroende av giltigheten hos de exportlicenser som utfärdats av leverantörsländernas behöriga myndigheter, och på grundval av vilka importtillstånden har utfärdats.

Artikel 23

Importtillstånd skall utfärdas till varje importör i gemenskapen utan diskriminering, oavsett var i gemenskapen denne är etablerad, utan att det påverkar tillämpningen av övriga krav som ställs enligt gällande regler.

Artikel 24

En medlemsstats behöriga myndigheter skall neka att utfärda importtillstånd för produkter i tabell A med ursprung i ett leverantörsland om de inte omfattas av exportlicenser som utfärdats i enlighet med bestämmelserna i denna bilaga.

DEL IV

System för enkel kontroll

(för produkter som är underkastade övervakning)

Artikel 25

1. Textilprodukter som kommer från de leverantörsländer som anges i tabell B skall omfattas av ett system för enkel föregripande övervakning.

2. De produkter som avses i punkt 1 får övergå till fri omsättning först efter uppvisande av ett övervakningsdokument.

3. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall utfärda övervakningsdokument inom fem arbetsdagar efter det att en begäran från importören mottagits.

4. Övervakningsdokument är giltiga endast i den medlemsstat som utfärdat dem.

Artikel 26

Den förklaring eller begäran om utfärdande av ett övervakningsdokument som importören lämnar till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där produkterna skall övergå till fri omsättning, skall innehålla följande uppgifter:

— Importörens, exportörens och klarerarens namn och adress.

— Ursprungsland.

— Varuslag.

— Produkternas nummer i den kombinerade nomenklaturen.

— Textilkategori.

— Produkternas kvantitet i den enhet som anges i tabell C för den berörda kategorin.

— Tidpunkt och plats för införseln, om detta är känt.

— Produkternas cif-värde vid gemenskapens gräns.

Förklaringen eller begäran skall åtföljas av en bestyrkt kopia av transportdokumentet, remursen, kontraktet eller något annat handelsdokument som anger att importören har för avsikt att genomföra införseln.

DEL V

Efterföljande övervakning

Artikel 27

Textilprodukter som kommer från leverantörsländer som anges i tabellerna C och D skall omfattas av ett system för efterföljande statistisk övervakning. Efter det att produkterna har övergått till fri omsättning skall medlemsstaternas behöriga myndigheter inom en månad efter utgången av varje månad underrätta kommissionen om de totala kvantiteter som importerats under den gångna månaden med angivande av numret i kombinerade nomenklaturen och de enheter och, i förekommande fall, tilläggsenheter som används för det numret. Importen skall delas upp i enlighet med gällande statistiska förfaranden.

DEL VI

Allmänna bestämmelser

Artikel 28

1. Exportlicenser som avses i artiklarna 11 och 19 samt ursprungsintyget får innehålla ytterligare kopior som är tydligt markerade som sådana. De skall utfärdas på engelska, franska eller spanska.

2. Om de dokument som avses ovan fylls i för hand skall uppgifterna textas och bläck skall användas.

3. Exportlicenser eller motsvarande dokument samt ursprungsintyg skall ha formatet 210 × 297 mm. Det papper som används skall vara vitt, limmat, träfritt skrivpapper(1), med en vikt på minst 25 g/m. Varje del skall ha en tryckt guillocherad bakgrund som gör all förfalskning på mekanisk eller kemisk väg synlig(2), (3) .

4. Gemenskapens behöriga myndigheter skall endast acceptera originalet som giltigt för import, i enlighet med bestämmelserna i denna förordning.

5. Varje exportlicens eller motsvarande dokument samt ursprungsintyget skall vara försett med ett standardiserat serienummer, tryckt eller anbringat på annat sätt, som kan användas för att identifiera dokumentet(4) .

6. Detta nummer skall vara sammansatt på följande sätt(5) :

— Två bokstäver anger exportlandet enligt följande:

— Argentina	= AR
— Bangladesh	= BD
— Brasilien	= BR
— Bulgarien	= BG
— Egypten	= EG
— Filippinerna	= PH
— Hongkong	= HK
— Indien	= IN
— Indonesien	= ID
— Kina	= CN
— Macao	= MO
— Malaysia	= MY
— Malta	= MT
— Pakistan	= PK
— Peru	= PE
— Polen	= PL
— Rumänien	= RO
— Singapore	= SG
— Slovakien	= SK
— Sri Lanka	= LK
— Sydkorea	= KR
— Taiwan	= TW
— Thailand	= TH
— Tjeckien	= CZ
— Turkiet	= TR
— Ungern	= HU
— Uruguay	= UY
— Vietnam	= VN

(1), (2) Dessa bestämmelser är inte obligatoriska för Hongkong.
(3) Dessa bestämmelser är inte obligatoriska för Turkiet, Egypten och Malta.
(4) Vad gäller Hongkong är denna bestämmelse obligatorisk endast för exportlicensen.
(5) Vad gäller Peru, Singapore, Turkiet, Egypten och Malta träder denna bestämmelse i kraft vid en senare tidpunkt.

— Två bokstäver anger bestämmelsemedlemsstaten enligt följande:

BL = Benelux
DE = Tyskland
DK = Danmark
EL = Grekland
ES = Spanien
FR = Frankrike
GB = Förenade kungariket
IE = Irland
IT = Italien
PT = Portugal

— Ett ensiffrigt nummer anger kvotåret eller, i fråga om produkterna i tabell A i denna bilaga, det år då exporten registrerades, och utgörs av sista siffran i årtalet i fråga, t.ex. "3" för 1993.

— Ett tvåsiffrigt nummer anger den myndighet i exportlandet som har utfärdat dokumentet.

— Ett löpande femsiffrigt nummer från 00001 till 99999 tilldelas bestämmelsemedlemsstaten i fråga.

Artikel 29

Exportlicensen och ursprungsintyget får utfärdas efter avsändandet av de produkter de gäller. I sådana fall skall de vara försedda med påteckningen "délivré a posteriori" eller "issued retrospectively" eller "expedido con posterioridad".

Artikel 30

Vid stöld, förlust eller förstörelse av en exportlicens eller ett ursprungsintyg får exportören hos den behöriga myndighet som utfärdat dokumentet ansöka om att ett duplikat görs utifrån de exportdokument han förfogar över. Det duplikat som utfärdas på detta sätt skall vara försett med påteckningen "duplicata" eller "duplicate" eller "duplicado".

Duplikatet skall vara försett med originalcertifikatets eller originalintygets datum.

TABELLA A

Länder och kategorier som omfattas av systemet för dubbel kontroll och övervakning

(Den fullständiga beskrivningen av kategorierna finns i bilaga 1)

Tredje land	Grupp	Kategori	Enhet
Bangladesh	I B	4(*)	1 000 styck
		6(*)	1 000 styck
		8(*)	1 000 styck
Turkiet	I A	1	ton
		2	ton
		3(*)	ton
	I B	4	1 000 styck
		5	1 000 styck
		6	1 000 styck
		7	1 000 styck
		8	1 000 styck
	II A	9	ton
		20	ton
		ex 22a(1)(*)	ton
	II B	12	1 000 par
		13	1 000 styck
		ex 18(2)	ton
		26	1 000 styck
		83	ton
	III A	33	ton
		41(*)	ton
		65	ton
Egypten	I A	1	ton
		2	ton
	I B	4(*)	1 000 styck
	II A	20(*)	ton
Malta	I B	6	1 000 styck

(*) Bestämmelserna i artikel 9 i förordningen gäller inte dessa kategorier.
(1) KN-nummer 5508 10 19, 5509 31 10, 5509 32 10, 5509 32 90.
(2) KN-nummer 6207 91 00, 6208 91 10.

TABELL B

Länder och kategorier som omfattas av systemet för enkel övervakning

(Den fullständiga beskrivningen av kategorierna finns i bilaga 1)

Tredje land	Grupp	Kategori	Enhet
Marocko (endast Tanger-zonen)	I B	6(*)	1 000 styck
		7(*)	1 000 styck
		8(*)	1 000 styck
	II B	26(*)	1 000 styck
Turkiet	II A	22(*)(1)	ton
		32(*)	ton
		39(*)	ton
	II B	18(*)(2)	1 000 styck
		24(*)	1 000 styck
		27(*)	1 000 styck
		28(*)	1 000 styck
		29(*)	1 000 styck
		73(*)	1 000 styck
	III A	56(*)	ton
		70(*)	1 000 par
		74(*)	1 000 styck
		75(*)	1 000 styck
Malta	1 A	1(*)	ton
		2(*)	ton
	I B	4(*)	1 000 styck
		7(*)	1 000 styck
		8(*)	1 000 styck

(*) Bestämmelserna i artikel 9 i förordningen gäller inte dessa kategorier.
(1) Omfattar inte KN-nummer 5508 10 19, 5509 31 10, 5509 31 90, 5509 32 10, 5509 32 90.
(2) Omfattar inte KN-nummer 6207 91 00, 6208 91 10.

TABELL C

Länder och kategorier som omfattas av systemet för efterföljande statistisk övervakning vid direktimport

(Den fullständiga beskrivningen av kategorierna finns i bilaga 1)

Tredje land	Grupp	Kategori	Enhet
Marocko	I B	6(*)	1 000 styck
		7(*)	1 000 styck
		8(*)	1 000 styck
	II B	26(*)	1 000 styck
Tunisien	I A	2(*)	ton
	I B	6(*)	1 000 styck

(*) Bestämmelserna i artikel 9 i förordningen gäller inte dessa kategorier.

TABELL D

Länder och kategorier som omfattas av systemet för efterföljande statistisk övervakning vid passiv förädling

(Den fullständiga beskrivningen av kategorierna finns i bilaga 1)

Tredje land	Grupp	Kategori	Enhet
Turkiet	I B	4	1 000 styck
		5	1 000 styck
		6	1 000 styck
		7	1 000 styck
		8	1 000 styck
	II B	12	1 000 par
		13	1 000 styck
		26	1 000 styck
		83	ton
Malta	I B	6	1 000 styck
Marocko	I B	6	1 000 styck
		7	1 000 styck
		8	1 000 styck
	II B	26	1 000 styck
Tunisien	I B	6	1 000 styck

Förlaga för det ursprungsintyg som avses i artikel 28 i bilaga 3

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	**CERTIFICATE OF ORIGIN** **(Textile products)** **CERTIFICAT D'ORIGINE** **(Produits textiles)**	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	

10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur fob (2)

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.

14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À ..... , on - le .....
	(signature) (stamp — cachet)

Förlaga för det ursprungsintyg som avses i artikel 28 i bilaga 3 vad gäller Hongkong

Exporter (full name and address)	CERTIFICATE No
Consignee (if required)	**CERTIFICATE OF HONG KONG ORIGIN**
Departure Date (on or about) / Factory Number	
Vessel/Flight/Vehicle No / Place of Loading HONG KONG	ORIGINAL
Port of Discharge / Final Destination if on Carriage	

Marks, Nos and Container No; No and Kind of Packages; Description of Goods	Quantity or Weight (in words and figures)	Brand Names or Labels (if any)
Destination Country		

I HEREBY CERTIFY THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN HONG KONG

A competent authority exercising power delegated by the Hong Kong Government for the issue of Certificates of Origin.

Exporter (full name and address)	CERTIFICATE No
Consignee (if required)	**CERTIFICATE OF HONG KONG ORIGIN**
Departure Date (on or about) / Factory Number	**GOVERNMENT OF HONG KONG**
Vessel/Flight/Vehicle No / Place of Loading	
Port of Discharge / Final Dest nation if on Carriage	

Marks, Nos and Container No; No and Kind of Packages; Description of Goods	Quantity or Weight (in words and figures)	Brand Names or Labels (if any)
Destination Country		

I HEREBY CERTIFY THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN HONG KONG

ORIGINAL—WHITE
DUPLICATE—YELLOW
TRIPLICATE—LIGHT BLUE

COPYRIGHT RESERVED

Signature for Director-General of Trade

Förlaga för den exportlicens som avses i artikel 12.1 i bilaga 3

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	**EXPORT LICENCE** **(Textile products)** **LICENCE D'EXPORTATION** **(Produits textiles)**	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	

10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur fob (2)

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.

14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À ....., on - le .....
	(signature) (stamp — cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where under that net weight — indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prescrite pour la catégorie si sous cette limite de poids net
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

Förlaga för den exportlicens som avses i artikel 12.2 i bilaga 3 vad gäller Hongkong

EXPORT LICENCE (TEXTILES) FORM 5 **ORIGINAL** Audit No

Exporter (Name & Address) T.C.R. No (if any) Fax No Tel. No	*Date of Receipt and Receipt No*	HONG KONG GOVERNMENT Import and Export Ordinance (Cap. 60) Import and Export (General) Regulations
	Date of Issue and Licence No Issue of this licence is approved ..... for *Director-General of Trade*	
Consignee		
Manufacturer (Name & Address) T.C.R. No (if any) F.R. No (if any) Fax No Tel. No	MANUFACTURER'S DECLARATION Date ..... I, ... *(Name of Signatory) (See Condition (5) Overleaf)* signing for and on behalf of .... *(Trading Name of Manufacturer)* hereby declare that I am the manufacturer of the goods covered by this application, that I have read and understood, and agree to abide by the conditions overleaf, that the goods are of Hong Kong origin in accordance with condition (2) overleaf, and that the particulars given herein are true. **I further declare that I am supplying the quotas for the goods covered by this application in accordance with condition (3) overleaf. **I further declare that the quota utilization conditions for free quotas as stipulated in the relevant Notices to Exporters are complied with. (**Delete if not applicable)	Stamps
Departure Date / Country of Final Destination		
Vessel/Flight No / C.O./Form A No		
FOR CONDITIONS OF THIS LICENCE PLEASE SEE OVERLEAF	**WARNING: Heavy penalties are provided for false declaration and information, unauthorized alterations and misuse of this licence.**	..... *Signature* *Chop*

Mark(s) and Number(s), Origin marking (if any) on packages	No of packages	Full Description of Goods, Origin marking (if any) on goods (State Country of Origin of raw materials)	No of Units	Value f.o.b. HKs
				Total value f.o.b. HKs

Item No	Category/Sub-Category or Commodity Item Code No	T.C.R. No of Quota/ Export Authorization Permit Holder	Quota Reference * (see * below)	Quantity Shipped in Quota Units
1				
2				
3				
4				
5				

* Insert here: Type of Quota — Export Authorization Number, Swing Transfer or Type A Transfer Number or Quota Permit Number etc. as appropriate.

For Chinese translation of this form, please refer to the inside cover of the pad containing the forms. 本表格的中譯本已印在每本表格的封面內頁。

EXPORTER'S DECLARATION

Date .....

I, ...

(Name of Signatory) (See Condition (5) Overleaf)

signing for and on behalf of .....

.....

(Trading Name of Exporter)

hereby declare that I am the exporter of the goods covered by this application, that I have read and understood, and agree to abide by the conditions overleaf, and that the particulars given herein are true. **I further declare that I am supplying the quotas for the goods covered by this application in accordance with condition (3) overleaf. **I further declare that the quota utilization conditions for free quotas as stipulated in the relevant Notices to Exporters are complied with. (**Delete if not applicable)

.....

Signature *Chop*

This licence is valid for 28 days from the date of issue unless endorsed otherwise.

IC 353A (Rev. 1993)

COPYRIGHT RESERVED

Förlaga för den exportlicens som avses i artikel 12.3 i bilaga 3 vad gäller Indien

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	**EXPORT CERTIFICATE** **(Textile products)** **CERTIFICAT D'EXPORTATION** **(Produits textiles)**	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	

10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur fob (2)

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.

14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À ....., on - le ..... (Signature) (Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

Förlaga för den exportlicens som avses i artikel 19.1 i bilaga 3

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	**ORIGINAL**	2 No
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	**EXPORT LICENCE** **(Textile products)** **LICENCE D'EXPORTATION** **(Produits textiles)**	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE	

10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur fob (2)

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and .....

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté économique européenne et .....

14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À ....., on - le ..... (Signature) (Stamp — Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	**ORIGINAL**	2 No
	3 Management year: Année de gestion:	4 Category number: Numéro de catégorie:
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	**EXPORT INFORMATION DOCUMENT** **(Textile products)** **DOCUMENT INFORMATION D'EXPORTATION** **(Produits textiles)**	
To be sent to the importer Copie à envoyer à l'importateur	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	

10 Marks and numbers — Number and kind of packages DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Combined nomenclature (CN) codes Codes de la nomenclature combinée (NC)	12 Quantity (1) Quantité	13 Value (2) fob Turkey Valeur fob Turquie

This document must be presented to the competent authorities in the importer member country within three months of its date of issue.
Le présent document doit être présenté aux autorités compétentes du pays membre importateur dans un délai de trois mois à compter de la date de sa délivrance.

14 CERTIFICATION BY THE TURKISH AUTHORITY — VISA DE L'ASSOCIATION EXPORTATRICE TURQUE:

I, the undersigned, certify the authenticity of the above information.

Je soussigné certifie l'authenticité des informations données ci-dessus.

At-À ..... On-Le .....

15 COMPETENT ASSOCIATION (name, full address, country) ASSOCIATION COMPÉTENTE (nom, adresse complète, pays)	Signature	Stamp-Cachet

(1) Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie. (2) In the currency of the sale contract. — Dans la monnaie du contrat de vente.

Förlaga för den expertlicens som avses i artikel 19.2 i bilaga 3 vad gäller Egypten och Malta

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	**EXPORT LICENCE** **(Textile products)** **LICENCE D'EXPORTATION** **(Produits textiles)**	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	

10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur fob (2)

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.

14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À ....., on - le .....
	(signature) (stamp — cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

BILAGA 4

som avses i artikel 1

Administrativt samarbete

Artikel 1

Kommissionen skall meddela medlemsstaternas myndigheter namn och adress på de myndigheter i leverantörsländerna som har befogenhet att utfärda ursprungsintyg och exportlicenser samt avtryck av de stämplar som dessa myndigheter använder.

Artikel 2

För de textilprodukter som omfattas av kvantitativa begränsningar enligt artikel 12 i denna förordning eller övervakningsåtgärder enligt det system för dubbelkontroll som avses i bilaga 3 skall medlemsstaterna inom de tio första dagarna i varje månad underrätta kommissionen om de totala kvantiteter för vilka importtillstånd har utfärdats under den föregående månaden, med angivande av de relevanta enheterna och indelat efter ursprungsland och varukategori.

Artikel 3

1. Efterföljande kontroller av ursprungsintyg eller exportlicenser skall utföras stickprovsmässigt eller när gemenskapens behöriga myndigheter hyser välgrundade tvivel om ursprungsintygets eller exportlicensens äkthet eller riktigheten hos uppgifterna om de berörda produkternas verkliga ursprung.

I sådana fall skall gemenskapens behöriga myndigheter återlämna ursprungsintyget eller exportlicensen eller en kopia till det berörda leverantörslandets behöriga statliga myndighet och, där så är lämpligt, redogöra för de formella eller substantiella grunder som berättigar en undersökning. Om fakturan har överlämnats skall denna faktura eller en kopia av den bifogas ursprungsintyget eller exportlicensen eller kopian av dessa. De behöriga myndigheterna skall också överlämna alla uppgifter som har kunnat tas fram och som tyder på att de uppgifter som lämnats på intyget eller licensen är felaktiga.

2. Bestämmelserna i punkt 1 skall även tillämpas vid efterföljande kontroller av ursprungsdeklarationer.

3. Gemenskapens behöriga myndigheter skall inom tre månader underrättas om resultatet av de efterföljande kontroller som utförs i enlighet med punkt 1 och 2.

Av denna underrättelse skall framgå huruvida det intyg, den licens eller den förklaring om vilken oenighet råder gäller de varor som faktiskt exporterats samt huruvida dessa varor får exporteras till gemenskapen enligt denna förordning. Gemenskapens behöriga myndigheter får också begära kopior av all dokumentation som är nödvändig för en närmare undersökning av de faktiska förhållandena, särskilt vad gäller varornas ursprung[1].

4. Om det av sådana kontroller framgår att det har förekommit missbruk eller betydande oegentligheter vid användandet av ursprungsförklaringar, skall den berörda medlemsstaten underrätta kommissionen om detta. Kommissionen skall vidarebefordra informationen till de övriga medlemsstaterna.

På begäran av en medlemsstat eller på inititativ från kommissionen skall ursprungskommittén, så snart som möjligt och i enlighet med det förfarande som anges i artikel 13 i förordning (EEG) nr 802/68, undersöka om det för de produkter och det leverantörsland som berörs är önskvärt att kräva uppvisande av ett ursprungsintyg.

Beslut om detta skall fattas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 14 i förordning (EEG) nr 802/68.

5. Tillämpning av förfarandet i denna artikel i form av stickprovskontroller skall inte utgöra ett hinder för de berörda produkternas övergång till fri omsättning.

Artikel 4

1. Om det av det kontrollförfarande som avses i artikel 2 eller av de uppgifter som gemenskapens behöriga myndigheter förfogar över framgår att bestämmelserna i denna förordning överträds, skall dessa myndigheter anmoda det leverantörsland eller de leverantörsländer som berörs att utföra lämpliga undersökningar eller se till att sådana undersökningar utförs angående verksamheter som innebär eller tycks innebära att bestämmelserna i denna förordning överträds. Resultatet av dessa undersökningar skall meddelas gemenskapens behöriga myndigheter tillsammans med alla andra relevanta upplysningar som gör det möjligt att bestämma varornas verkliga ursprung.

2. Inom ramen för de åtgärder som vidtas i enlighet med bestämmelserna i denna bilaga får gemenskapens behöriga myndigheter med de behöriga statliga myndigheterna i leverantörsländerna utbyta all information som kan utnyttjas för att förhindra att bestämmelserna i denna förordning överträds.

3. Om det fastslås att bestämmelserna i denna förordning har överträtts skall kommissionen, i enlighet med det förfarande som anges i artikel 17 i denna förordning, med det berörda leverantörslandets eller de berörda leverantörsländernas samtycke, vidta de åtgärder som är nödvändiga för att förhindra att en sådan överträdelse upprepas.

Artikel 5

Kommissionen skall samordna de åtgärder som vidtas av medlemsstaternas behöriga myndigheter i enlighet med bestämmelserna i denna bilaga. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall underrätta kommissionen och övriga medlemsstater om de åtgärder som vidtagits och de resultat som uppnåtts.

---

[1] För att det skall vara möjligt att utföra efterföljande kontroller av ursprungsintyg, skall kopior av intygen samt alla exportdokument som hör till dem bevaras i minst två år av den behöriga statliga myndigheten i varje leverantörsland.

BILAGA 5

KVANTITATIVA GEMENSKAPSBEGRÄNSNINGAR

för åren 1993 till 1995

(Den fullständiga beskrivningen av varorna finns i bilaga 1)

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Argentina	GRUPP I A				
	1	ton	4 246	4 331	4 418
	2	ton	6 294	6 401	6 510
	2 a)	ton	5 728	5 825	5 924
	GRUPP III A				
	46	ton	19 579	20 754	21 999
Brasilien	GRUPP I A				
	1	ton	35 837	36 446	37 066
	2	ton	22 231	22 453	22 678
	2 a)	ton	4 709	4 789	4 870
	3	ton	2 200	2 288	2 380
	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	29 800	30 992	32 232
	6(1)	1 000 styck	3 113	3 238	3 367
	GRUPP II A				
	9	ton	6 502	6 762	7 033
	20	ton	3 995	4 155	4 321
	22	ton	11 851	12 562	13 316
	39	ton	3 167	3 357	3 558
	GRUPP III A				
	46	ton	18 352	19 453	20 620
Bulgarien	GRUPP I A				
	1	ton	264		
	2	ton	2 164		
	2 a)	ton	629		
	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	1 780		
	5	1 000 styck	2 052		
	6	1 000 styck	742		
	7	1 000 styck	556		
	8	1 000 styck	3 387		
	GRUPP II B				
	14	1 000 styck	288		
	15	1 000 styck	565		
	73	1 000 styck	1 924		
	76	1 000 styck	2 146		

(1) Se tillägg A.

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Kina(2)	GRUPP I A				
	1	ton	3 399	3 467	3 536
	2(1)	ton	25 720	26 234	26 759
	2 a)	ton	3 335	3 402	3 470
	3(1)	ton	5 189	5 345	5 505
	3 a)	ton	631	650	669
	GRUPP I B				
	4(1)	1 000 styck	43 223	45 384	47 653
	5(1)	1 000 styck	11 470	11 929	12 406
	6(1)	1 000 styck	16 122	16 767	17 438
	7(1)	1 000 styck	7 966	8 285	8 616
	8(1)	1 000 styck	10 654	10 974	11 303
	GRUPP II A				
	9	ton	4 600	4 876	5 169
	20/39	ton	7 180	7 539	7 916
	22	ton	13 111	13 898	14 732
	23	ton	9 195	9 655	10 137
	32	ton	3 407	3 543	3 685
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	17 604	18 484	19 408
	13	1 000 styck	414 892	419 041	423 232
	15(1)	1 000 styck	11 500	11 960	12 438
	16	1 000 styck	13 000	13 488	13 993
	18	ton	4 298	4 513	4 739
	19	1 000 styck	83 530	86 871	90 346
	21(1)	1 000 styck	11 111	11 667	12 250
	24(1)	1 000 styck	29 362	30 390	31 453
	26(1)	1 000 styck	4 099	4 304	4 519
	31	1 000 styck	51 000	52 530	54 106
	73(1)	1 000 styck	3 295	3 460	3 633
	76(1)	ton	4 501	4 726	4 962
	78	ton	21 000	21 630	22 279
	83	ton	6 300	6 489	6 684
	GRUPP III A				
	33(1)	ton	17 500	18 288	19 110
	37	ton	10 519	11 150	11 819
	37 a)	ton	3 111	3 298	3 496
	GRUPP III B				
	10	1 000 par	52 695	54 803	56 995
	163	ton	3 200	3 360	3 528
Tjeckien	GRUPP I A				
	2	ton	13 765,5	14 038	14 319
	2 a)	ton	5 662,5	5 776	5 891
	3	ton	4 622	4 807	4 999
	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	5 920	6 157	6 403
	5	1 000 styck	3 249	3 379	3 514
	6(1)	1 000 styck	2 475	2 574	2 677
	7	1 000 styck	1 152	1 198	1 246
	8	1 000 styck	4 392	4 524	4 659

(1) Se tillägg A.
(2) Se tillägg B.

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Tjeckien *(forts.)*	GRUPP II A				
	9	ton	1 392	1 448	1 506
	20	ton	1 512	1 603	1 699
	32	ton	3 861	4 093	4 338
	39	ton	954	1 011	1 072
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	12 000	12 600	13 230
	15	1 000 styck	630	661,5	695
	16	1 000 styck	1 000	1 050	1 102,5
	17	1 000 styck	320	339	359
	24(1)	1 000 styck	1 550	1 627,5	1 709
	26	1 000 styck	1 000	1 050	1 102,5
	76	ton	1 387,5	1 471	1 559
	GRUPP III A				
	36	ton	1 134	1 191	1 251
	GRUPP III B				
	90	ton	3 234	3 428	3 634
	110	ton	3 465	3 673	3 894
	117	ton	2 880	3 053	3 236
	118	ton	1 035	1 097	1 163
Hongkong	GRUPP I A				
	2	ton	13 511	13 538	13 565
	2 a)	ton	11 627	11 650	11 674
	3	ton	11 213	11 236	11 258
	3 a)	ton	7 511	7 526	7 541
	GRUPP I B				
	4(1)Ñ0033	1 000 styck	37 525	37 788	38 052
	5	1 000 styck	28 536	28 707	28 880
	6(1)	1 000 styck	54 167	54 438	54 711
	7	1 000 styck	31 775	32 029	32 286
	8	1 000 styck	48 749	49 041	49 335
	GRUPP II A				
	32	ton	6 891	7 063	7 240
	39	ton	1 505	1 535	1 565
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	12 354	12 724	13 106
	13(1)	1 000 styck	81 992	82 812	83 640
	16	1 000 set	2 282	2 316	2 351
	18	ton	7 278	7 459	7 646
	21(1)	1 000 styck	17 099	17 355	17 615
	24	1 000 styck	8 378	8 588	8 803
	26	1 000 styck	10 037	10 138	10 239
	27	1 000 styck	9 953	10 152	10 355
	29	1 000 set	2 621	2 686	2 754
	31	1 000 styck	19 888	20 485	21 099
	68(1)	ton	2 572	2 662	2 755
	73(1)	1 000 set	2 013	2 054	2 095
	77	ton	642	658	674
	78	ton	9 051	9 277	9 509
	83	ton	369	378	388

(1) Se tillägg A.

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Hongkong *(forts.)*	GRUPP III A				
	61	ton	2 187	2 297	2 411
	GRUPP III B				
	10	1 000 par	87 536	89 287	91 073
	72(1)	1 000 styck	16 877	17 552	18 254
	74	1 000 set	1 093	1 137	1 182
Ungern	GRUPP I A				
	2	ton	4 500	4 590	4 682
	2 a)	ton	3 000	3 060	3 121
	3	ton	1 400	1 477	1 558
	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	6 500	6 793	7 098
	5	1 000 styck	4 800	5 016	5 242
	6(1)	1 000 styck	2 800	2 926	3 058
	7	1 000 styck	2 000	2 090	2 184
	8	1 000 styck	2 300	2 369	2 440
	GRUPP II A				
	9	ton	850	893	937
	20	ton	2 200	2 321	2 449
	39	ton	1 200	1 272	1 348
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	17 300	18 252	19 255
	15	1 000 styck	1 750	1 855	1 966
	16	1 000 styck	1 200	1 272	1 348
	17	1 000 styck	900	954	1 011
	24(1)	1 000 styck	4 200	4 452	4 719
	73(1)	1 000 styck	2 200	2 332	2 472
	GRUPP III B				
	117	ton	900	954	1 011
Indien	GRUPP I A				
	1	ton	33 599	34 271	34 956
	2	ton	48 150	48 992	49 850
	2 a)	ton	10 981	11 639	12 338
	3	ton	20 725	21 554	22 416
	3 a)	ton	4 145	4 310	4 483
	GRUPP I B				
	4(1)	1 000 styck	36 505	38 148	39 865
	5	1 000 styck	23 134	24 291	25 505
	6(1)	1 000 styck	5 269	5 532	5 809
	7	1 000 styck	48 779	49 999	51 249
	8	1 000 styck	34 044	34 980	35 942
	GRUPP II A				
	9	ton	6 950	7 298	7 662
	20	ton	11 664	12 247	12 859
	39	ton	3 062	3 246	3 440

(1) Se tillägg A.

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Indien *(forts.)*	GRUPP II B				
	15	1 000 styck	3 939	4 176	4 426
	26	1 000 styck	11 584	12 047	12 529
	27	1 000 styck	10 553	10 975	11 415
	29	1 000 styck	6 436	6 758	7 096
	FOLKLORISTISKA PRODUKTER				
	6	1 000 styck	646	678	712
	8	1 000 styck	1 645	1 690	1 737
	15	1 000 styck	730	774	821
	27	1 000 styck	1 290	1 342	1 395
Indonesien	GRUPP I A				
	1	ton	13 800	14 214	14 640
	2	ton	18 110	18 834	19 588
	2 a)	ton	6 740	7 010	7 290
	3	ton	14 006	14 706	15 442
	3 a)	ton	7 461	7 834	8 226
	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	30 450	31 668	32 935
	5	1 000 styck	22 331	23 671	25 091
	6(1)	1 000 styck	7 866	8 338	8 838
	7	1 000 styck	6 016	6 377	6 760
	8	1 000 styck	9 648	10 227	10 840
	GRUPP II B				
	21	1 000 styck	25 441	26 204	26 990
	GRUPP III A				
	35	ton	13 200	13 926	14 692
Macao	GRUPP I B				
	4(1)	1 000 styck	11 983	12 103	12 224
	5	1 000 styck	10 964	11 073	11 184
	6(1)	1 000 styck	11 449	11 564	11 680
	7	1 000 styck	4 474	4 519	4 564
	8	1 000 styck	6 705	6 772	6 840
	GRUPP II A				
	20	ton	154	158	163
	39	ton	194	199	205
	GRUPP II B				
	13	1 000 styck	6 798	6 934	7 073
	15	1 000 styck	386	398	410
	16	1 000 styck	384	389	395
	18	ton	3 709	3 783	3 859
	19	ton	612	630	649
	21(1)	1 000 styck	552	563	574
	24(1)	1 000 styck	1 731	1 766	1 801
	26	1 000 styck	1 019	1 034	1 050
	27	1 000 styck	2 252	2 286	2 320
	31	1 000 styck	6 626	6 825	7 030
	73(1)	1 000 styck	1 111	1 133	1 156
	78	ton	1 381	1 409	1 437
	83	ton	315	325	334

(1) Se tillägg A.

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Malaysia	GRUPP I A				
	2	ton	5 094	5 247	5 404
	2 a)	ton	2 050	2 112	2 175
	3(1)	ton	10 734	11 056	11 388
	3 a)(1)	ton	4 330	4 460	4 594
	GRUPP I B				
	4(1)	1 000 styck	8 740	9 177	9 636
	5	1 000 styck	4 270	4 484	4 708
	6(1)	1 000 styck	5 715	6 001	6 301
	7	1 000 styck	27 200	28 016	28 856
	8	1 000 styck	5 550	5 717	5 888
	GRUPP II A				
	22	ton	7 136	7 564	8 018
Pakistan	GRUPP I A				
	1	ton	9 053	9 280	9 512
	2	ton	26 219	26 874	27 546
	2 a)	ton	4 000	4 240	4 495
	3	ton	38 033	39 554	41 136
	GRUPP I B				
	4(1)	1 000 styck	18 165	19 074	20 027
	5	1 000 styck	4 637	4 915	5 210
	6	1 000 styck	21 300	22 365	23 483
	7	1 000 styck	12 500	13 250	14 045
	8	1 000 styck	4 245	4 372	4 503
	GRUPP II A				
	9	ton	3 788	4 015	4 256
	20	ton	16 658	17 741	18 894
	39	ton	8 000	8 400	8 820
	GRUPP II B				
	18	ton	12 000	12 720	13 483
	26	1 000 styck	12 099	12 825	13 594
Peru	GRUPP I A				
	1(1)	ton	9 489	9 963	10 461
	2	ton	5 165	5 527	5 913
Filippinerna	GRUPP I B				
	4(1)	1 000 styck	15 895	16 611	17 358
	5	1 000 styck	7 489	7 863	8 257
	6(1)	1 000 styck	6 403	6 755	7 127
	7	1 000 styck	4 256	4 426	4 603
	8	1 000 styck	5 170	5 351	5 538

(1) Se tillägg A.

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Filippinerna *(forts.)*	GRUPP II B				
	13	1 000 styck	14 674	15 554	16 487
	15	1 000 styck	1 923	2 038	2 161
	21(1)	1 000 styck	5 540	5 872	6 225
	26	1 000 styck	2 485	2 634	2 792
	31	1 000 styck	10 063	10 667	11 307
	73(1)	1 000 styck	10 310	10 826	11 367
	GRUPP III B				
	10	1 000 par	12 834	13 604	14 421
Polen	GRUPP I A				
	2	ton	7 000	7 140	7 283
	2 a)	ton	2 000	2 040	2 081
	3	ton	3 720	3 869	4 024
	GRUPP I B				
	4(1)	1 000 styck	21 000	21 840	22 714
	5	1 000 styck	7 400	7 733	8 081
	6(1)	1 000 styck	4 500	4 725	4 961
	8	1 000 styck	3 800	3 933	4 071
	GRUPP II A				
	9	ton	2 500	2 625	2 756
	20	ton	2 600	2 730	2 867
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	20 500	21 730	23 034
	14	1 000 styck	1 500	1 590	1 685
	15	1 000 styck	2 350	2 491	2 640
	16	1 000 styck	1 725	1 829	1 938
	24(1)	1 000 styck	5 500	5 830	6 180
	26	1 000 styck	4 500	4 770	5 056
	GRUPP III B				
	90	ton	4 000	4 200	4 410
	117	ton	2 600	2 756	2 921
	118	ton	2 000	2 120	2 247
Rumänien	GRUPP I A				
	1	ton	1 168		
	2	ton	4 659		
	2 a)	ton	2 846		
	3	ton	1 427		
	GRUPP I B				
	4(1)	1 000 styck	20 657		
	5	1 000 styck	13 140		
	6	1 000 styck	5 319		
	7	1 000 styck	925		
	8	1 000 styck	7 790		
	GRUPP II A				
	20	ton	1 270		

(1) Se tillägg A.

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Rumänien *(forts.)*	GRUPP II B				
	12	1 000 par	41 916		
	13	1 000 styck	18 929		
	14	1 000 styck	1 064		
	15	1 000 styck	1 675		
	16	1 000 styck	2 221		
	17	1 000 styck	1 261		
	24	1 000 styck	7 683		
	26	1 000 styck	1 274		
	68	ton	817		
	73(1)	1 000 styck	1 714		
	78	ton	440		
	GRUPP III A				
	36	ton	640		
	37	ton	4 639		
	41	ton	5 230		
	55	ton	17 314		
	58	ton	1 161		
	GRUPP III B				
	99	ton	1 018		
	117	ton	1 206		
	118	ton	627		
Singapore	GRUPP I A				
	2	ton	3 503	3 608	3 716
	2 a)	ton	1 728	1 780	1 834
	3	ton	853	895	940
	GRUPP I B				
	4(1)	1 000 styck	18 176	18 903	19 659
	5	1 000 styck	10 554	10 976	11 415
	6(1)	1 000 styck	10 526	11 000	11 495
	7	1 000 styck	9 121	9 486	9 865
	8	1 000 styck	6 265	6 453	6 647
Slovakien	GRUPP I A				
	2	ton	2 787,5	2 843	2 900
	2 a)	ton	1 887,5	1 925	1 964
	3	ton	1 798	1 870	1 945
	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	1 480	1 539	1 601
	5	1 000 styck	2 451	2 549	2 651
	6(1)	1 000 styck	2 025	2 106	2 190
	7	1 000 styck	768	799	831
	8	1 000 styck	2 808	2 892	2 979
	GRUPP II A				
	9	ton	58	60	62
	20	ton	1 188	1 259	1 335
	32	ton	39	41	44
	39	ton	561	595	630

(1) Se tillägg A.

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Slovakien *(forts.)*	GRUPP II B				
	12	1 000 par	13 000	13 650	14 333
	15	1 000 styck	770	808,5	849
	16	1 000 styck	1 000	1 050	1 102,5
	17	1 000 styck	960	1 018	1 079
	24 y)(1)	1 000 styck	3 450	3 622,5	3 803
	26	1 000 styck	1 000	1 050	1 102,5
	76	ton	2 362,5	2 504	2 655
	GRUPP III A				
	36	ton	666	699	734
	GRUPP III B				
	90	ton	616	653	692
	110	ton	35	37	39
	117	ton	320	339	360
	118	ton	115	122	129
Sydkorea	GRUPP I A				
	1	ton	880	881	882
	2	ton	5 591	5 596	5 602
	2a	ton	706	707	708
	3	ton	4 480	4 503	4 525
	3 a)	ton	669	675	682
	GRUPP I B				
	4(1)	1 000 styck	12 521	12 659	12 798
	5	1 000 styck	28 110	28 278	28 448
	6(1)	1 000 styck	5 172	5 236	5 302
	7	1 000 styck	8 649	8 714	8 780
	8	1 000 styck	29 494	29 715	29 938
	GRUPP II A				
	9	ton	1 167	1 197	1 227
	22	ton	13 288	13 753	14 235
	32	ton	2 087	2 149	2 214
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	133 136	136 465	139 876
	13	1 000 styck	8 915	9 048	9 184
	14	1 000 styck	5 999	6 149	6 303
	15	1 000 styck	7 767	8 000	8 240
	16	1 000 styck	905	923	941
	17(1)	1 000 styck	2 738	2 780	2 821
	18	ton	1 377	1 418	1 461
	21(1)	1 000 styck	12 281	12 526	12 777
	24	1 000 styck	4 130	4 266	4 407
	26	1 000 styck	2 752	2 780	2 808
	27	1 000 styck	1 615	1 647	1 680
	28	1 000 styck	627	646	665
	29(1)	1 000 styck	477	491	506
	31	1 000 styck	5 560	5 699	5 841
	68	ton	1 088	1 142	1 199
	73	1 000 styck	796	812	828
	77	ton	1 793	1 838	1 883
	78	ton	5 356	5 544	5 738
	83	ton	313	320	328

(1) Se tillägg A.

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Sydkorea	GRUPP III A				
(forts.)	33	ton	5 559	5 810	6 071
	35	ton	5 024	5 275	5 539
	36	ton	4 044	4 287	4 544
	37	ton	5 840	6 132	6 439
	50	ton	669	701	734
	GRUPP III B				
	10	1 000 par	22 210	23 099	24 023
	67	ton	1 221	1 270	1 321
	70	1 000 par	7 010	7 430	7 876
	86	1 000 styck	5 993	6 353	6 734
	91	1 000 styck	672	706	741
	97	ton	1 118	1 185	1 257
	97 a)(1)	ton	358	380	403
	100	ton	4 950	5 247	5 562
	111	ton	91	96	103
Sri Lanka	GRUPP I B				
	6(1)	1 000 styck	5 361	5 736	6 138
	7	1 000 styck	8 581	9 182	9 825
	8	1 000 styck	6 877	7 358	7 873
	GRUPP II B				
	21(1)	1 000 styck	5 768	6 229	6 727
Taiwan	GRUPP I A				
	2	ton	5 797	5 803	5 808
	2 a)	ton	395	397	399
	3	ton	8 034	8 074	8 115
	3 a)	ton	620	626	633
	GRUPP I B				
	4(1)	1 000 styck	10 246	10 380	10 515
	5	1 000 styck	20 427	20 549	20 673
	6(1)	1 000 styck	5 231	5 296	5 362
	7	1 000 styck	3 265	3 292	3 320
	8	1 000 styck	8 601	8 687	8 774
	GRUPP II A				
	20	ton	243	249	255
	22	ton	7 919	8 078	8 239
	23	ton	4 603	4 741	4 883
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	33 893	34 570	35 262
	13	1 000 styck	2 628	2 680	2 734
	14	1 000 styck	3 368	3 486	3 608
	15	1 000 styck	2 217	2 283	2 352
	16	1 000 styck	398	406	414
	17	1 000 styck	801	817	833
	18	ton	1 704	1 746	1 790
	21(1)	1 000 styck	5 564	5 648	5 732
	24	1 000 styck	3 735	3 828	3 924
	26	1 000 styck	3 034	3 064	3 095
	27	1 000 styck	1 629	1 662	1 695
	28(1)	1 000 styck	1 801	1 846	1 892
	68	ton	555	578	601
	73	1 000 styck	1 556	1 579	1 603
	77	ton	321	340	361
	78	ton	4 044	4 165	4 290
	83	ton	901	928	956

(1) Se tillägg A.

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Taiwan *(forts.)*	GRUPP III A				
	33	ton	1 279	1 343	1 410
	35	ton	6 124	6 368	6 623
	37	ton	15 036	15 638	16 263
	GRUPP III B				
	10	1 000 par	19 236	20 005	20 805
	67	ton	1 142	1 204	1 271
	74	ton	232	245	258
	91	ton	1 082	1 136	1 192
	97	ton	959	1 007	1 057
	97 a)(1)	ton	452	474	498
	110	ton	3 735	3 960	4 197
Thailand	GRUPP I A				
	1	ton	15 654	16 124	16 607
	2 y(1)	ton	11 428	11 771	12 124
	2 a)	ton	2 975	3 064	3 156
	3(1)	ton	20 640	21 259	21 897
	3 a)(1)	ton	5 424	5 586	5 754
	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	23 298	24 463	25 687
	5	1 000 styck	16 499	17 324	18 190
	6	1 000 styck	4 647	4 880	5 124
	7	1 000 styck	5 545	5 822	6 113
	8	1 000 styck	2 944	3 047	3 154
	GRUPP II A				
	20	ton	6 000	6 360	6 742
	22	ton	2 647	2 806	2 974
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	17 337	18 377	19 480
	21	1 000 styck	7 388	7 831	8 301
	24(1)	1 000 styck	3 884	4 117	4 364
	26	1 000 styck	4 265	4 521	4 792
	73	1 000 styck	2 486	2 635	2 793
	GRUPP III B				
	10	1 000 par	14 541	15 559	16 648
	97	ton	1 318	1 397	1 480
	97 a)(1)	ton	1 150	1 219	1 292
Vietnam	GRUPP 1				
	Kategorierna 1, 22, 23, 41, 42, 43, 47, 48, 49, 56, 115, 125A, 125B, 127A, 127B, 130A, 130B				
	Totalt	ton	1 710	1 747	1 783
	varav:				
	1	ton	150	150	150
	22	ton	200	204	208
	23	ton	150	155	159
	41	ton	200	209	218
	115	ton	70	71	72
	130A/130B	ton	150	152	154

(1) Se tillägg A.

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Vietnam *(forts.)*	GRUPP 2				
	Kategorierna 2, 3, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 50, 53, 61, 100, 117, 136				
	Totalt	ton	2 113	2 165	2 218
	varav:				
	2	ton	450	451	452
	3	ton	250	251	252
	32	ton	51	52	53
	35	ton	200	208	216
	36	ton	128	133	138
	37	ton	127	132	137
	50	ton	102	107	112
	117	ton	70	71	71
	GRUPP 3				
	Kategorierna 38A, 63, 65, 140				
	Totalt	ton	386	398	410
	varav:				
	65	ton	221	230	239
	GRUPP 4				
	Kategorierna 4, 5, 10, 12, 13, 24, 28, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 83, 156, 157				
	Totalt	ton	5 429	5 561	5 696
	varav:				
	4	1 000 styck	3 360	3 384	3 408
	5	1 000 styck	1 260	1 268	1 276
	10	1 000 par	3 150	3 308	3 473
	12	1 000 par	1 600	1 632	1 665
	13	1 000 styck	4 695	4 742	4 789
	24	1 000 styck	1 500	1 530	1 561
	28	1 000 styck	1 680	1 722	1 765
	67	ton	175	185	195
	68	ton	158	164	169
	73	1 000 styck	234	238	242
	74	1 000 styck	333	346	360
	83	ton	106	109	112
	156	ton	25	26	27
	157	ton	95	97	99
	GRUPP 5				
	Kategorierna 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 31, 76, 77, 78, 84, 85, 86, 87, 88, 159, 161				
	Totalt	ton	9 554	9 705	9 858
	varav:				
	6	1 000 styck	2 000	2 010	2 020
	7	1 000 styck	1 000	1 008	1 016
	8	1 000 styck	6 450	6 488	6 528
	14	1 000 styck	300	308	316
	15	1 000 styck	70	72	74
	16	1 000 styck	250	254	258
	17	1 000 styck	200	203	206
	18	ton	700	714	728
	21	1 000 styck	7 400	7 511	7 624
	26	1 000 styck	300	303	306
	27	1 000 styck	110	112	114
	29	1 000 styck	110	113	116
	31	1 000 styck	733	751	770
	76	ton	580	597	615
	78	ton	288	294	300
	159	ton	80	81	82
	161	ton	81	82	83

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Vietnam *(forts.)*	GRUPP 6 Kategorierna 9, 19, 20, 38B, 39, 40, 58, 59, 60, 62, 66, 90, 91, 93, 95, 96, 97, 101, 109, 110, 111, 112, 113, 118, 120, 123, 141, 142, 151A, 151B				
	Totalt	ton	2 736	2 797	2 860
	varav:				
	9	ton	700	718	736
	19	1 000 styck	500	515	530
	20	ton	141	145	149
	39	ton	116	118	120
	90	ton	100	103	106
	97	ton	70	72	74
	118	ton	57	58	59

Tillägg A till bilaga 5

Kategori	Tredje land	Anmärkningar
1	Pakistan	Följande ytterligare kvantiteter får läggas till den relevanta årliga kvantitativa begränsningen: 1993: 347 ton 1994: 355 ton 1995: 363 ton Dessa kvantiteter får, efter en anmälan, överföras till de relevanta kvantitativa begränsningarna för kategori 2. En del av den kvantitet som överförts på så sätt får användas proportionellt för kategori 2a.
	Peru	Utöver de kvantitativa begränsningar som anges i bilaga 5 är en ytterligare kvantitet på 900 ton av produkter i kategori 1 reserverad för import till gemenskapen för förädling i gemenskapens industri.
2	Kina	Vad gäller vävnader med en bredd under 115 cm (KN-nummer: 5208 11 90, 5208 12 11, 5208 12 91, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 90, 5208 22 11, 5208 22 91, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, 5208 32 11, 5208 32 91, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 10, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 10, 5210 12 00, 5210 19 00, 5210 31 10, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 19, 5211 49 90, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, ex 5811 00 00 och ex 6308 00 00), får Kina exportera följande ytterligare kvantiteter till gemenskapen: 1993: 1 331 ton 1994: 1 358 ton 1995: 1 385 ton Vad gäller vävnader i kategori 2 för tillverkning av gasbindor (KN-nummer: 5208 11 10 och 5208 21 10) får Kina exportera följande ytterligare kvantiteter till gemenskapen: 1993: 1 840 ton 1994: 1 877 ton 1995: 1 914 ton Möjlighet finns till överföring till och från kategori 3 med upp till 40 % av den kategori till vilken överföringen görs.

Kategori	Tredje land	Anmärkningar
3	Kina	Möjlighet finns till överföring till och från kategori 2 med upp till 40 % av den kategori till vilken överföringen görs.
	Malaysia Thailand	De kvantitativa begränsningar som anges i bilaga 5 omfattar bomullsvävnader i kategori 2.
3a	Malaysia Thailand	De kvantitativa begränsningar som anges i bilaga 5 omfattar andra bomullsvävnader än oblekta eller blekta i kategori 2a.
4	Kina Hongkong Indien Macao Malaysia Pakistan Filippinerna Polen Rumänien Singapore Sydkorea Taiwan	Vid avskrivning av export mot de kvantitativa begränsningarna får en omräkningsfaktor på fem plagg (andra än babykläder) i handelsstorlek högst 130 cm tillämpas för tre plagg i handelsstorlek över 130 cm, för upp till 5 % av de kvantitativa begränsningarna. För Hongkong, Macao och Sydkorea är denna siffra 3 % och för Taiwan 4 %. Exportlicensen för dessa produkter skall i ruta 9 innehålla orden "omräkningsfaktor för plagg i handelsstorlek högst 130 cm skall tillämpas".
5	Kina	Siffrorna omfattar följande kvantiteter som reserverats för den europeiska industrin för en period på 180 dagar varje år: 1993: 562 000 styck 1994: 584 000 styck 1995: 608 000 styck För produkter i kategori 5 (andra än anoraker, vindjackor, midjejackor och liknande) av fina djurhår under KN-nummer 6110 10 35, 6110 10 38, 6110 10 95 och 6110 10 98 gäller följande delbegränsningar inom de kvantitativa begränsningar som fastställts för kategori 5: 1993: 140 000 styck 1994: 144 000 styck 1995: 148 000 styck
6	Kina	Siffrorna omfattar följande kvantiteter som reserverats för den europeiska industrin för en period på 180 dagar varje år: 1993: 1 000 000 styck 1994: 1 040 000 styck 1995: 1 082 000 styck Kina får exportera följande ytterligare kvantiteter korta byxor (KN-nummer 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 och 6203 49 50) till gemenskapen: 1993: 994 000 styck 1994: 1 034 000 styck 1995: 1 075 000 styck

Kategori	Tredje land	Anmärkningar
6	Brasilien Tjeckien Slovakien Ungern Indien Indonesien Macao Malaysia Filippinerna Polen Singapore Sydkorea Sri Lanka Taiwan	Vid avskrivning av export mot de avtalade kvantitativa begränsningarna får en omräkningsfaktor på fem plagg (andra än babykläder) i handelsstorlek högst 130 cm tillämpas för tre plagg i handelsstorlek över 130 cm, för upp till 5 % av de kvantitativa begränsningarna. För Macao är denna siffra 3 % och för Hongkong 1 %. Användandet av omräkningsfaktorn är för Hongkongs del vad gäller långa byxor begränsat till den delbegränsning som anges nedan. Exportlicensen för dessa produkter skall i ruta 9 innehålla orden "omräkningsfaktor för plagg i handelsstorlek högst 130 cm skall tillämpas".
	Hongkong	Inom de kvantitativa begränsningar som fastställs i bilaga 5 gäller följande delbegränsningar för långa byxor under KN-nummer 6203 41 10, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 43 19, 6203 49 19, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42 och 6211 43 42: 1993: 45 075 000 styck 1994: 45 301 000 styck 1995: 45 527 000 styck Exportlicenser som omfattar dessa produkter bör vara försedda med påteckningen "kategori 6 S".
7	Kina	Siffrorna omfattar följande kvantiteter som reserverats för den europeiska industrin för en period på 180 dagar varje år: 1993: 607 000 styck 1994: 631 000 styck 1995: 657 000 styck
8	Kina	Siffrorna omfattar följande kvantiteter som reserverats för den europeiska industrin för en period på 180 dagar varje år: 1993: 1 000 000 styck 1994: 1 030 000 styck 1995: 1 061 000 styck
13	Hongkong	De kvantitativa begränsningar som anges i bilaga 5 omfattar endast produkter av bomull eller syntetfibrer under KN-nummer 6107 11 00, 6107 12 00, 6108 21 00 och 6108 22 00. Utöver de kvantitativa begränsningar som anges i bilaga 5 har avtal träffats om följande särskilda kvantiteter för export av produkter (av ull eller regenatfibrer) under KN-nummer 6107 12 00, 6107 19 00, 6108 22 00 och 6108 29 00: 1993: 1 607 ton 1994: 1 671 ton 1995: 1 738 ton Exportlicenser som omfattar dessa produkter bör vara försedda med påteckningen "kategori 13 S".

Kategori	Tredje land	Anmärkningar
15	Kina	Siffrorna omfattar följande kvantiteter som reserverats för den europeiska industrin för en period på 180 dagar varje år: 1993: 260 000 styck 1994: 270 000 styck 1995: 281 000 styck
17	Sydkorea	Ytterligare utrymme finns för överföring på 1,5 % vad gäller produkter i kategori 21.
21	Sydkorea	Ytterligare utrymme finns för överföring på 1,5 % vad gäller produkter i kategori 17.
	Kina Hongkong Macao Filippinerna Sydkorea Sri Lanka Taiwan	Vid avskrivning av export mot de kvantitativa begränsningarna får en omräkningsfaktor på fem plagg (andra än babykläder) i handelsstorlek högst 130 cm tillämpas för tre plagg i handelsstorlek över 130 cm, för upp till 5 % av de kvantitativa begränsningarna. För Hongkong är denna siffra 2 %, för Sydkorea 3 % och för Taiwan 4 %. Exportlicensen för dessa produkter skall i ruta 9 innehålla orden "omräkningsfaktor för plagg i handelsstorlek högst 130 cm skall tillämpas".
	Kina	Siffrorna omfattar följande kvantiteter som reserverats för den europeiska industrin för en period på 180 dagar varje år: 1993: 839 000 styck 1994: 881 000 styck 1995: 925 000 styck
24	Kina Tjeckien Slovakien Ungern Macao Polen	Vid avskrivning av export mot de kvantitativa begränsningarna får en omräkningsfaktor på fem plagg (andra än babykläder) i handelsstorlek högst 130 cm tillämpas för tre plagg i handelsstorlek över 130 cm, för upp till 5 % av de kvantitativa begränsningarna. Exportlicensen för dessa produkter skall i ruta 9 innehålla orden "omräkningsfaktor för plagg i handelsstorlek högst 130 cm skall tillämpas".
	Thailand	De kvantitativa begränsningarna omfattar inte produkter under KN-nummmer 6107 21 00 och 6107 22 00.
26	Kina	Siffrorna omfattar följande kvantiteter som reserverats för den europeiska industrin för en period på 180 dagar varje år: 1993: 292 000 styck 1994: 307 000 styck 1995: 322 000 styck
28	Taiwan	Utöver de kvantitativa begränsningar som anges i bilaga 5 har avtal träffats om följande särskilda kvantiteter för export av hängselbyxor, shorts och andra korta byxor under KN-nummer 6103 41 90, 6103 42 90, 6103 43 90, 6103 49 91, 6104 61 90, 6104 62 90, 6104 63 90 och 6104 69 91: 1993: 166 ton 1994: 170 ton 1995: 174 ton

Kategori	Tredje land	Anmärkningar
29	Sydkorea	Utöver de kvantitativa begränsningar som fastställs i bilaga 5 är ytterligare kvantiteter reserverade för kläder som används vid utövande av kampsporter (judo, karate, kung fu, taekwondo och liknande): 1993: 266 000 styck 1994: 275 000 styck 1995: 285 000 styck
33	Kina	Dessa kvantitativa begränsningar omfattar även produkter som anmälts för återutförsel från gemenskapen.
68	Hongkong	De kvantitativa begränsningar som anges i bilaga 5 omfattar endast plagg under KN-nummer 6111 10 90, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 00, ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00 och ex 6209 90 00: Utöver de kvantitativa begränsningar som anges i bilaga 5 har avtal träffats om följande särskilda kvantiteter för export av babykläder och tillbehör till sådana kläder, av trikå, andra än vantar; babykläder av annan textilvara än trikå under KN-nummer 6111 10 90, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 00, ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00 och ex 6209 90 00: 1993: 586 ton 1994: 606 ton 1995: 628 ton Exportlicenser som omfattar dessa produkter bör vara försedda med påteckningen "kategori 68 S".
72	Hongkong	Gäller endast baddräkter och badbyxor av trikå.
73	Kina Hongkong Ungern Macao Filippinerna Rumänien	Vid avskrivning av export mot de kvantitativa begränsningarna får en omräkningsfaktor på fem plagg (andra än babykläder) i handelsstorlek högst 130 cm tillämpas för tre plagg i handelsstorlek över 130 cm, för upp till 5 % av de kvantitativa begränsningarna. För Hongkong är denna siffra 3 %. Exportlicensen för dessa produkter skall i ruta 9 innehålla orden "omräkningsfaktor för plagg i handelsstorlek högst 130 cm skall tillämpas".
76	Kina	Siffrorna omfattar följande kvantiteter som reserverats för den europeiska industrin för en period på 180 dagar varje år: 1993: 150 ton 1994: 158 ton 1995: 165 ton
97a	Sydkorea Taiwan Thailand	Finmaskiga nät (KN-nummer 5608 11 19 och 5608 11 99).

Tillägg B till bilaga 5

<table>
<tr><th>Tredje land</th><th>Anmärkningar</th></tr>
<tr><td>Kina</td><td>Följande kvantiteter som gäller årligen för 1993, 1994 och 1995, får endast utnyttjas vid europeiska mässor:
<table>
<tr><th>Kategori</th><th>Kvantitet</th><th>Enhet</th></tr>
<tr><td>1</td><td>317</td><td>ton</td></tr>
<tr><td>2</td><td>1 338</td><td>ton</td></tr>
<tr><td>2a</td><td>159</td><td>ton</td></tr>
<tr><td>3</td><td>196</td><td>ton</td></tr>
<tr><td>3a</td><td>27</td><td>ton</td></tr>
<tr><td>4</td><td>2 061</td><td>1 000 styck</td></tr>
<tr><td>5</td><td>705</td><td>1 000 styck</td></tr>
<tr><td>6</td><td>1 689</td><td>1 000 styck</td></tr>
<tr><td>7</td><td>302</td><td>1 000 styck</td></tr>
<tr><td>8</td><td>992</td><td>1 000 styck</td></tr>
<tr><td>9</td><td>294</td><td>ton</td></tr>
<tr><td>10</td><td>2 215</td><td>1 000 par</td></tr>
<tr><td>12</td><td>843</td><td>1 000 par</td></tr>
<tr><td>13</td><td>3 192</td><td>1 000 styck</td></tr>
<tr><td>19</td><td>5 431</td><td>1 000 styck</td></tr>
<tr><td>20/39</td><td>372</td><td>ton</td></tr>
<tr><td>21</td><td>964</td><td>1 000 styck</td></tr>
<tr><td>22</td><td>332</td><td>ton</td></tr>
<tr><td>24</td><td>1 138</td><td>1 000 styck</td></tr>
<tr><td>32</td><td>184</td><td>ton</td></tr>
<tr><td>37</td><td>567</td><td>ton</td></tr>
<tr><td>37a</td><td>158</td><td>ton</td></tr>
</table>
Den flexibilitet som enligt artikel 7 och bilaga 8 till denna förordning gäller för Kina är tillämplig på ovanstående kategorier och kvantiteter.</td></tr>
</table>

BILAGA 6

som avses i artikel 3

Hemindustriprodukter och folkloristiska produkter

1. Det undantag som föreskrivs i artikel 3 för hemindustriprodukter gäller endast följande typer av produkter:

   a) Vävnader som traditionellt tillverkas i hemindustrin i varje leverantörsland i vävstolar som drivs uteslutande med hand- eller fotkraft.

   b) Klädesplagg eller andra textilartiklar av en typ som i varje leverantörsland traditionellt tillverkas för hand i hemindustrin av de vävnader som avses ovan, och som uteslutande sys för hand utan hjälp av maskiner. För Pakistan gäller undantaget hemindustriprodukter som tillverkas för hand av de produkter som beskrivs i a. För Indien gäller undantaget hemindustriprodukter som tillverkas för hand av de produkter som beskrivs i a, med undantag för klädesplagg. Särskilda bestämmelser för klädesplagg fastställs i bilaga 6a.

   c) Traditionella folkloristiska produkter från varje leverantörs-land, tillverkade för hand, enligt förteckning i en bilaga till de bilaterala avtalen eller arrangemangen i fråga.

   d) För Bangladesh, Indonesien, Malaysia, Sri Lanka och Thailand, vävnader med traditionell hantverksbatik och textilartiklar som tillverkats av sådana batikvävnader, sydda för hand eller med hjälp av en hand- eller fotdriven symaskin. Batikvävnader definieras enligt följande:

      Hantverksbatik görs enligt en traditionell metod genom vilken färger och nyanser appliceras på vita, oblekta vävnader. Processen utförs för hand i tre steg:

      i) Vax appliceras för hand på vävnaden.

      ii) Färgning eller målning (färgen appliceras antingen genom den traditionella hantverksmetoden för färgning eller genom handmålning).

      iii) Vaxet avlägsnas genom kokning av vävnaden.

   Dessa tre steg utförs för varje färg eller nyans som appliceras på vävnaden.

2. Undantaget skall beviljas endast för produkter som omfattas av ett intyg som överensstämmer med den förlaga som är fogad till denna bilaga och som utfärdats av de behöriga myndigheterna i leverantörslandet.

   Vad gäller Turkiet skall emellertid exportmeddelandet överensstämma med den förlaga som är fogad till denna bilaga.

   Vad gäller Bangladesh, Indonesien, Malaysia, Sri Lanka och Thailand skall ruta 11 på intyget innehålla följande anmärkning:

   "d) traditional handicraft batik fabrics and textile articles made from such batik fabrics"

   och

   "d) tissus artisanaux traditionnels 'batik' et articles textiles fabriqués à partir de tels tissus 'batik'."

   Vad gäller Indien är intygets rubrik följande:

   "Certificate in regard to handloom fabrics, products of the cottage industry and traditional folklore products, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community"

   och

   "Certificat relatif aux tissus tissés sur métier à main et aux produits faits avec ces tissus de fabrication artisanale et aux produits relevant du folklore traditionnel délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté Economique Européenne".

   Punkt b i ruta 11 skall ha följande lydelse:

   "b) hand-made cottage industry products made of the fabrics described under a)"

   och

   "b) produits de fabrication artisanale faits à la main avec les tissus décrits sous a)"

   Vad gäller Turkiet skall exportmeddelandet vara försett med en tydlig stämpel med texten "FOLKLORE". Vad gäller Ungern skall intyg som rör de produkter som avses i c ovan vara försedda med en tydlig stämpel med texten "FOLKLORE". Vid fall av oenighet mellan gemenskapen och Ungern om dessa produkters art skall samråd hållas inom en månad för att finna en lösning på oenigheten.

   I intyget och exportmeddelandet skall fastställas på vilka grunder undantaget beviljas.

3. Om importen av någon vara som omfattas av denna bilaga når en sådan storlek att det kan skapa problem inom gemenskapen, skall samråd så snart som möjligt inledas med leverantörsländerna, i syfte att lösa problemen genom antagande av en kvantitativ begränsning eller övervakningsåtgärder i enlighet med artiklarna 10 och 13 i denna förordning.

   Bestämmelserna i del III i bilaga 3 skall också tillämpas på de produkter som omfattas av punkt 1 i denna bilaga.

BILAGA 6a

INDIEN

1. Exporten av plagg som tillverkas för hand i den indiska hemindustrin av vävnader enligt punkt 1 i bilaga 6 (dvs. varukategorier som ingår i grupp I B, II B och III B i bilaga 1) ingår i de kvantitativa begränsningar som fastställs i bilaga 5. Dessa produkter omfattas av exportintyg.

2. Ytterligare kvantiteter har fastställts för produkter i kategorierna 6, 8, 15 och 27. Dessa anges i den tabell som är fogad till denna bilaga.

3. För alla sändningar av plagg som omfattas av de kvantitativa begränsningarna i den tabell som avses i punkt 2 skall den exportlicens som avses i artikel 11.1 i del II i bilaga 3 ersättas med ett intyg som överensstämmer med den förlaga som är fogad till bilaga 6.

4. Det intyg som avses i punkt 3 skall i ruta 7 innehålla följande information:

   — Numret på varukategorin i fråga.

   — Kvotåret.

   — Påskriften "Hand-made garments".

5. Bestämmelserna i artikel 11–30 i bilaga 3 och bestämmelserna i bilaga 4 om administrativt samarbete skall också tillämpas på sändningar av de produkter som anges i tabellen nedan samt på det intyg som avses i punkt 3 ovan.

6. Bestämmelserna i artikel 7 i förordningen skall tillämpas på de kvantiteter som anges i tabell A nedan, men det får inte förekomma överföringar från kategori till kategori mellan dessa kvantitativa begränsningar och de kvantitativa begränsningar som fastställs i bilaga 5 till denna förordning.

TABELL A

Kvantitativa gemenskapsbegränsningar 1993–1995

		1993	1994	1995
Kategori 6	1 000 styck	646	678	712
Kategori 8	1 000 styck	1 645	1 690	1 737
Kategori 15	1 000 styck	730	774	821
Kategori 27	1 000 styck	1 290	1 342	1 395

1 **Exporter** (name, full address, country)
Exportateur (nom, adresse complète, pays)

ORIGINAL

2 **No**

CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community

CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne

3 **Consignee** (name, full address, country)
Destinataire (nom, adresse complète, pays)

4 Country of origin
Pays d'origine

5 Country of destination
Pays de destination

6 Place and date of shipment — Means of transport
Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport

7 Supplementary details
Données supplémentaires

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS
Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES

9 Quantity
Quantité

10 FOB Value (1)
Valeur fob (1)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:

a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2)

b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2)

c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:

a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (2)

b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (2)

c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4.

12 **Competent authority** (name, full address, country)
Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At — À ..... , on — le .....

(signature)

(stamp — cachet)

(1) If not wholly or partly shown, explain on reverse.

(2) **Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).**

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	**ORIGINAL**	2 No
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	**EXPORT INFORMATION DOCUMENT** **in regard to handlooms, textile handicrafts and traditional textile products of the cottage industry** **DOCUMENT INFORMATION D'EXPORTATION** **relatif aux tissus tissés sur métiers à main, aux produits textiles faits à la main et aux produits textiles relevant du folklore traditionnel, de fabrication artisanale**	
To be sent to the importer Copie à envoyer à l'importeur	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	

8 Marks and numbers — Number and kind of packages DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Combined nomenclature (CN) codes Codes de la nomenclature combinée (NC)	10 Quantity (1) Quantité	11 Value (2) fob Turkey Valeur fob Turquie

This document must be presented to the competent authorities in the importer member country within three months of its date of issue.
Le présent document doit être présenté aux autorités compétentes du pays membre importateur dans un délai de troix mois à compter de la date de sa délivrance.

12 CERTIFICATION BY THE TURKISH EXPORTING ASSOCIATION — VISA DE L'ASSOCIATION EXPORTATRICE TURQUE:

I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4

a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (3)

b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (3)

c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the Associations shown in box No 13

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants, relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4

a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied *(handlooms)* (3)

b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits au point a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine *(handcrafts)* (3)

c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et les associations indiquées dans la case 13.

At-À ..... On-Le .....

13 COMPETENT ASSOCIATION (name, full address, country) ASSOCIATION COMPÉTENTE (nom, adresse complète, pays)	Signature	Stamp-Cachet

(3) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie.

BILAGA 7

som avses i artikel 5

Passiv förädling

Artikel 1

Återinförsel till gemenskapen av de textilprodukter som anges i kolumn 2 i den tabell som är fogad till denna bilaga, som sker i enlighet med de inom gemenskapen gällande bestämmelserna om ekonomisk passiv förädling, omfattas inte av de kvantitativa begränsningar som avses i artikel 2 i denna förordning, om produkterna omfattas av de specifika kvantitativa begränsningar som anges i kolumn 4 i tabellen och har återinförts efter förädling i det tredje land som anges i kolumn 1 för var och en av de angivna kvantitativa begränsningarna.

Artikel 2

Återinförsel som inte omfattas av denna bilaga kan underkastas specifika kvantitativa begränsningar i enlighet med det förfarande som anges i artikel 17 i denna förordning, under förutsättning att de berörda produkterna omfattas av de kvantitativa begränsningar som anges i artikel 2 i förordningen.

Artikel 3

1. Överföringar mellan kategorier och förhandsutnyttjande eller transport av delar av specifika kvantitativa begränsningar från ett år till ett annat får göras i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 17 i denna förordning.

2. Automatiska överföringar enligt punkt 1 får emellertid göras inom följande gränser:

— Överföringar mellan kategorier med upp till 20 % av den kvantitativa begränsning som fastställts för den kategori till vilken överföringen görs, utom vad gäller återinförsel från Bulgarien, Tjeckien, Ungern, Polen, Rumänien och Slovakien, där upp till 25 % får överföras.

— Transport av en specifik kvantitativ begränsning från ett år till ett annat med upp till 10,5 % av den kvantitativa begränsning som fastställts för det år då det faktiska utnyttjandet äger rum, utom vad gäller Bulgarien, Tjeckien, Ungern, Polen, Rumänien och Slovakien, där upp till 13,5 % får transporteras.

— Förhandsutnyttjande av en specifik kvantitativ begränsning med upp till 7,5 % av den kvantitativa begränsning som fastställts för det år då det faktiska utnyttjandet äger rum.

3. Om det uppstår ett behov av tilläggsimport får de specifika kvantitativa begränsningarna anpassas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 17 i denna förordning.

4. Kommissionen skall underrätta den eller de tredje länder som berörs om alla åtgärder som vidtas i enlighet med föregående punkter.

Artikel 4

1. Vid tillämpning av artikel 1 skall medlemsstaternas behöriga myndigheter, innan de utfärdar förhandstillstånd i enlighet med de i gemenskapen gällande bestämmelserna om passiv förädling, i en anmälan till kommissionen uppge kvantiteterna i de ansökningar om tillstånd som de har mottagit. Kommissionen skall, enligt förfarandet i artikel 17 i denna förordning, bekräfta att utrymme för återinförsel av de begärda kvantiteterna finns inom respektive gemenskapsbegränsning.

2. De ansökningar som ingår i anmälningarna till kommissionen är giltiga om de i varje fall klart anger

a) det tredje land där varorna skall förädlas,

b) kategorin för de berörda textilprodukterna,

c) den kvantitet som skall återinföras,

d) den medlemsstat där de återinförda produkterna skall övergå till fri omsättning.

3. De anmälningar som avses i de föregående punkterna i denna artikel skall normalt sändas på elektronisk väg via det integrerade nätverk som upprättats för detta ändamål, om det inte av tvingande tekniska orsaker är nödvändigt att tillfälligtvis använda andra kommunikationssätt.

4. Kommissionen skall så långt det är möjligt för myndigheterna bekräfta hela den kvantitet som angetts i de anmälda ansökningarna för varje varukategori och varje tredje land som berörs. Anmälningar från medlemsstater som inte kan bekräftas på grund av att det inte finns utrymme för de begärda kvantiteterna inom den kvantitativa gemenskapsbegränsningen, förvaras hos kommissionen i den ordningsföljd i vilken de kom in och bekräftas i samma ordning så snart ytterligare utrymme blir tillgängligt genom tillämpning av flexibilitetsbestämmelserna i artikel 3.

5. De behöriga myndigheterna skall underrätta kommissionen så snart de underrättats om kvantiteter som inte utnyttjats under importtillståndets giltighetstid. Sådana outnyttjade kvantiteter skall automatiskt överföras till de återstående kvantiteterna av den totala kvantitativa gemenskapsbegränsningen för varje varukategori och varje tredje land som berörs.

Artikel 5

Ursprungsintyget skall för alla produkter som omfattas av denna bilaga utfärdas av de behöriga statliga myndigheterna i det berörda leverantörslandet, i enlighet med gällande gemenskapslagstiftning och bestämmelserna i bilaga 3.

Artikel 6

Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall meddela kommissionen namn och adress på de myndigheter som har befogenhet att utfärda de förhandstillstånd som avses i artikel 4 samt avtryck av de stämplar som dessa myndigheter använder.

TABELL

Kvantitativa gemenskapsbegränsningar för varor som återinförs efter passiv förädling

(Den fullständiga beskrivningen av varorna finns i bilaga 1)

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Bulgarien	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	592		
	5	1 000 styck	646		
	6	1 000 styck	1 474		
	7	1 000 styck	2 852		
	8	1 000 styck	1 910		
	GRUPP II B				
	14	1 000 styck	393		
	15	1 000 styck	1 573		
	73	1 000 styck	674		
	76	1 000 styck	787		
Kina	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	200	215	231
	5	1 000 styck	500	530	562
	6	1 000 styck	1 800	1 908	2 022
	7	1 000 styck	500	530	562
	8	1 000 styck	1 200	1 254	1 310
	GRUPP II B				
	15	1 000 styck	400	424	449
	16	1 000 styck	800	845	893
	18	ton	100	108	116
	21	1 000 styck	1 500	1 613	1 733
	24	1 000 styck	100	105	111
	26	1 000 styck	900	968	1 040
	31	1 000 styck	5 000	5 225	5 460
	73	1 000 styck	200	215	231
	76	ton	800	860	925
	78	ton	50	52	55
	83	ton	50	52	55
Tjeckien	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	4 800	5 088	5 393,5
	5	1 000 styck	3 705	3 927	4 163
	6	1 000 styck	3 770	3 996	4 236
	7	1 000 styck	2 400	2 544	2 696,5
	8	1 000 styck	3 965	4 143,5	4 330
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	6 240	6 708	7 211
	15	1 000 styck	2 025	2 177	2 340
	16	1 000 styck	900	967,5	1 040
	17	1 000 styck	720	785	855
	24	1 000 styck	875	941	1 011
	26	1 000 styck	1 350	1 451	1 560
	76	ton	2 800	3 052	3 327

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Ungern	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	11 000	11 743	12 535
	5	1 000 styck	7 000	7 473	7 977
	6	1 000 styck	13 000	13 878	14 814
	7	1 000 styck	11 000	11 743	12 535
	8	1 000 styck	8 000	8 360	8 736
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	22 000	23 815	25 780
	15	1 000 styck	10 500	11 445	12 475
	16	1 000 styck	2 200	2 398	2 614
	17	1 000 styck	2 500	2 725	2 970
	24	1 000 styck	6 000	6 540	7 129
	73	1 000 styck	2 500	2 725	2 970
Indonesien	GRUPP I B				
	6	1 000 styck	504	549	598
	7	1 000 styck	335	365	398
	8	1 000 styck	420	457	499
Macao	GRUPP I B				
	6	1 000 styck	224	229	233
	GRUPP II B				
	16	1 000 styck	580	594	609
Malaysia	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	155	166	179
	5	1 000 styck	155	166	179
	6	1 000 styck	155	166	179
	7	1 000 styck	155	166	179
	8	1 000 styck	131	137	143
Pakistan	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	2 150	2 311	2 485
	5	1 000 styck	850	927	1 010
	6	1 000 styck	2 000	2 140	2 290
	7	1 000 styck	950	1 017	1 088
	8	1 000 styck	1 325	1 418	1 517
	GRUPP II B				
	26	1 000 styck	1 250	1 388	1 431
Filippinerna	GRUPP I B				
	6	1 000 styck	401	423	446
	8	1 000 styck	111	115	119
	GRUPP II B				
	21	1 000 styck	170	180	191
Polen	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	8 000	8 480	8 989
	5	1 000 styck	9 250	9 874	10 541
	6	1 000 styck	18 500	19 888	21 379
	8	1 000 styck	17 250	18 156	19 109

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
	GRUPP II B				
	12	1 000 styck	7 000	7 630	8 317
	14	1 000 styck	4 550	4 960	5 406
	15	1 000 styck	11 000	11 990	13 069
	16	1 000 styck	3 550	3 870	4 218
	24	1 000 styck	2 500	2 725	2 970
	26	1 000 styck	4 000	4 360	4 752
Rumänien	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	1 054		
	5	1 000 styck	1 167		
	6	1 000 styck	3 552		
	7	1 000 styck	2 652		
	8	1 000 styck	2 546		
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	6 334		
	13	1 000 styck	16 927		
	14	1 000 styck	1 108		
	15	1 000 styck	3 371		
	16	1 000 styck	655		
	17	1 000 styck	1 108		
	24	1 000 styck	347		
	26	1 000 styck	2 184		
	68	ton	356		
	73	1 000 styck	693		
	78	ton	356		
Singapore	GRUPP I B				
	7	1 000 styck	425	451	478
Slovakien	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	1 200	1 272	1 348,5
	5	1 000 styck	2 795	2 963	3 140
	6	1 000 styck	2 730	2 894	3 067
	7	1 000 styck	1 600	1 696	1 797,5
	8	1 000 styck	2 535	2 649,5	2 768
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	6 760	7 267	7 812
	15	1 000 styck	2 475	2 661	2 860
	16	1 000 styck	900	967,5	1 040
	17	1 000 styck	1 280	1 395	1 521
	24	1 000 styck	1 625	1 747	1 878
	26	1 000 styck	1 350	1 451	1 560
	76	ton	4 200	4 578	4 990
Sri Lanka	GRUPP I B				
	6	1 000 styck	1 640	1 716	1 836
	7	1 000 styck	1 210	1 295	1 386
	8	1 000 styck	1 115	1 193	1 277
	GRUPP II B				
	21	1 000 styck	1 205	1 301	1 405

Tredje land	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			1993	1994	1995
Thailand	GRUPP I B				
	5	1 000 styck	100	108	117
	6	1 000 styck	100	108	117
	7	1 000 styck	184	197	211
	8	1 000 styck	100	108	117
	GRUPP II B				
	21	1 000 styck	337	387	446
	26	1 000 styck	152	164	178
Vietnam	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	210	212	213
	5	1 000 styck	160	161	162
	6	1 000 styck	300	302	304
	7	1 000 styck	220	223	226
	8	1 000 styck	800	807	814
	GRUPP II B				
	12	1 000 par	1 560	1 607	1 655
	13	1 000 styck	520	528	536
	18	ton	200	206	212
	21	1 000 styck	400	409	418
	24	1 000 styck	220	227	234
	26	1 000 styck	30	30	31
	31	1 000 styck	300	311	323
	76	ton	230	240	251

BILAGA 8

som avses i artikel 7

Flexibilitetsbestämmelser

I den bifogade tabellen anges för vart och ett av leverantörsländerna i kolumn 1 de maximala kvantiteter som respektive land, efter förhandsanmälan till kommissionen, får överföra mellan de motsvarande kvantitativa begränsningar som anges i bilaga 5 i enlighet med följande bestämmelser:

— Förhandsutnyttjande av den kvantitativa begränsning för kategorin i fråga som fastställts för följande kvotår tillåts upp till den procentsats av den kvantitativa begränsningen för det innevarande året som anges i kolumn 2; kvantiteten skall dras från motsvarande kvantitativa begränsningar för följande år.

— Transport av kvantiteter som inte utnyttjas under ett visst år till motsvarande kvantitativa begränsning för följande år tillåts upp till den procentsats av den kvantitativa begränsning för det år då det faktiska utnyttjandet äger rum som anges i kolumn 3.

— Överföring från kategori 1 till kategorierna 2 och 3 tillåts upp till den procentsats av den kvantitativa begränsning till vilken överföringen görs som anges i kolumn 4.

— Överföring mellan kategori 2 och 3 tillåts upp till den procentsats av den kvantitativa begränsning till vilken överföringen görs som anges i kolumn 5.

— Överföring mellan kategorierna 4, 5, 6, 7 och 8 tillåts upp till den procentsats av den kvantitativa begränsning till vilken överföringen görs som anges i kolumn 6.

— Överföring till någon av kategorierna i grupp II eller III (och i tillämpliga fall grupp IV) från någon av kategorierna i grupp I, II eller III tillåts upp till den procentsats av den kvantitativa begränsning till vilken överföringen görs som anges i kolumn 7.

Kumulativ tillämpning av flexibilitetsbestämmelserna ovan får inte leda till en ökning av någon kvantitativ gemenskapsbegränsning för ett visst år med mer än den procentsats som anges i kolumn 8.

Den omräkningstabell som gäller för ovannämnda överföringar finns i bilaga 1.

Ytterligare villkor, möjlighet till överföringar och anmärkningar anges i kolumn 9 i tabellen.

Land	Förhands-utnyttjande	Trans-port	Överföring från kategori 1 till kategorierna 2 och 3	Överföring mellan kategori 2 och 3	Överföring mellan kategorierna 4, 5, 6, 7 och 8	Överföring från grupperna I, II, III till grupperna II, III, IV	Maximal ökning i någon kategori	Ytterligare villkor
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Argentina	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	17 %	Överföring får göras från kategorierna 2 och 3 till kategori 1 med upp till 4 %.
Bangladesh	5 %	10 %	12 %	7 %	7 %	7 %	17 %	Märk: importen omfattas för närvarande inte av kvantitativa begränsningar
Brasilien	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	17 %	Överföring med 2 % från kategorierna 2 och 3 till kategori 1
Bulgarien	5 %	7 %	0 %	7 %	4 %	5 %	13,5 %	För kategorier i grupp 1 är begränsningen i kolumn 8 13 %
Kina	2 %	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	17 %	Ytterligare kvantiteter får tillåtas efter samråd i enlighet med artikel 16 upp till: kolumn 2: 5 % kolumn 3: 7 % Vad gäller kolumn 7 får överföring från grupperna I, II och III endast göras till grupperna II och III
Hongkong	1 %	2 %	0 %	4 %	4 %	5 %	12 %	Ytterligare kvantiteter kan tillåtas efter samråd i enlighet med artikel 16 upp till: kolumn 2: 5 % kolumn 3: 7 %

Land	Förhands-utnyttjande	Trans-port	Överföring från kategori 1 till kategorierna 2 och 3	Överföring mellan kategori 2 och 3	Överföring mellan kategorierna 4, 5, 6, 7 och 8	Överföring från grupperna I, II, III till grupperna II, III, IV	Maximal ökning i någon kategori	Ytterligare villkor
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Indien	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	17 %	
Indonesien	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	17 %	
Macao	1 %	2 %	0 %	4 %	4 %	5 %	12 %	Ytterligare kvantiteter får tillåtas efter samråd i enlighet med artikel 16 upp till: kolumn 2: 5 % kolumn 3: 7 %
Malaysia	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	17 %	
Pakistan	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	17 %	Vad gäller kolumn 4 får överföring göras mellan kategorierna 1, 2 och 3
Peru	5 %	9 %	11 %	7 %	7 %	7 %	17 %	Överföring får göras mellan kategorierna 1, 2 och 3 med upp till 11 %
Filippinerna	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	17 %	
Polen	6 %	10 %	7 %	7 %	7 %	10 %	17 %	Transport från kvotår 1992 till 1993 tillåts med upp till 9 %
Rumänien	5 %	7 %	0 %	7 %	4 %	5 %	13,5 %	För kategorier i grupp 1 är begränsningen i kolumn 8 13 %
Singapore	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	17 %	
Slovakien	6 %	10 %	7 %	7 %	7 %	10 %	17 %	
Sri Lanka	5 %	9 %	11 %	7 %	7 %	7 %	17 %	

Land	Förhands-utnyttjande	Trans-port	Överföring från kategori 1 till kategorierna 2 och 3	Överföring mellan kategori 2 och 3	Överföring mellan kategorierna 4, 5, 6, 7 och 8	Överföring från grupperna I, II, III till grupperna II, III, IV	Maximal ökning i någon kategori	Ytterligare villkor
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Sydkorea	1 %	2 %	0 %	4 %	4 %	5 %	12 %	Ytterligare kvantiteter får tillåtas efter samråd i enlighet med artikel 16 upp till: kolumn 2: 5 % kolumn 3: 7 %
Taiwan	1 %	2 %	0 %	4 %	4 %	5 %	12 %	
Thailand	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	17 %	
Tjeckien	6 %	10 %	7 %	7 %	7 %	10 %	17 %	
Ungern	6 %	10 %	7 %	7 %	7 %	10 %	17 %	Transport från kvotåret 1992 till 1993 tillåts med upp till 9 %
Uruguay	5 %	9 %	11 %	7 %	7 %	7 %	17 %	Märk: importen omfattas för närvarande inte av kvantitativa begränsningar
Vietnam	1 %	2 %	0 %	4 %	4 %	5 %	12 %	Tillstånd ges inte för överföring mellan de specifika kvantitativa begränsningar som fastställts för kategorier som ingår i varugrupper enligt bilaga 5

BILAGA 9

som avses i artikel 10

Skyddsklausuler och trösklar för utförsel av korg

Leverantörsland	Grupp I	Grupp II	Grupp III	Grupp IV	Grupp V
Bangladesh	2,00 %	8,00 %	15,00 %		
Peru Sri Lanka Uruguay	1,25 %	6,25 %	12,50 %		
Argentina Brasilien Indien Indonesien Malaysia Pakistan Filippinerna Singapore Thailand	1,00 %	5,00 %	10,00 %		
Bulgarien Rumänien	0,40 %	2,40 %	8,00 %	8,00 %	
Hongkong Macao Sydkorea Taiwan	0,40 %	2,00 %	6,00 %		
Vietnam	0,20 %	1,00 %	3,00 %	5,00 %	5,00 %
Kina		5,00 %	10,00 %		